

# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

40 centimes

QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT A LA CHAUX-DE-FONDS

ADMINISTRATION ☎ (039) 3 24 01  
REDACTION 2 53 77 - 3 24 03



Les dégâts en France sont considérables. (bélino AP)

## 300 km. de côtes ravagées dans le sud-ouest de la France

- De notre correspondant à Paris, Jacques Thierry -

En moins de 5 heures, mardi soir, 300 kilomètres de côtes du sud-ouest atlantique, de la frontière espagnole à la Gironde, ont été ravagés par une tornade comme la France n'en a que rarement connue.

Il est encore difficile de dresser un tableau précis de la catastrophe, mais on peut évaluer les victimes à cinq morts, et plusieurs dizaines de blessés et les dégâts à des centaines de bateaux endommagés ou coulés, des centaines de voitures détruites ou endommagées et plusieurs dizaines de milliers de francs de dommages aux cultures, aux maisons et aux villages de toile de campeurs. Contrairement à ce que l'on pensait dans la nuit de mardi, il n'y aurait aucun disparu. Au cours d'une conférence de presse qu'il a tenue hier après-midi, le préfet d'Aquitaine, M. Gabriel Delaunay, a dressé le bilan de la catastro-

phe et a souligné qu'il se pose maintenant des problèmes d'hygiène. En effet, les égouts grossis par les pluies torrentielles qui accompagnaient la tornade ont débordé et, un peu partout, les eaux sont polluées. Le préfet s'est félicité d'autre part de l'élan de solidarité qui s'est spontanément manifesté mardi soir. J. T.

SUITE EN DERNIÈRE PAGE

## Jordanie : combats entre organisations de fedayin

La situation militaire sur les fronts occidental et oriental face à Israël a été au centre des discussions qu'ont eues durant trois heures hier matin, à Tripoli, les ministres des Affaires étrangères et de la défense des pays arabes directement concernés par le conflit.

Le général Fawzi, ministre égyptien de la guerre, a fait un exposé sur la situation.

Cinq pays arabes participent à cette conférence, deux autres, qui avaient été invités ont refusé de venir. Il s'agit de l'Algérie et de l'Irak. Bien qu'officiellement la conférence ait à son ordre du jour l'examen des accords de défense commune, c'est la dernière initiative américaine en vue d'un règlement du conflit qui figurera au centre des préoccupations des délégués.

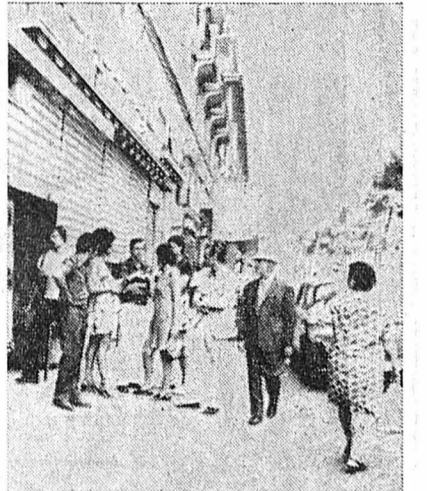
Cette initiative a en effet provoqué de nouvelles dissensions au sein du monde arabe. La RAU et la Jordanie ont accepté le plan Rogers avec la bénédiction du Soudan et de la Libye, mais l'Algérie, l'Irak et la plupart des or-

ganisations palestiniennes ont violemment condamné l'attitude du président Nasser. Le président du Conseil de la révolution libyenne, le colonel Kadhafi a fait au cours de ces deux derniers jours, la navette entre Le Caire et Bagdad pour tenter de concilier les deux points de vue, en vain.

D'autre part, à Bagdad, un porte-parole officiel irakien a accusé les dirigeants égyptiens d'avoir créé une crise au sein du monde arabe, en acceptant le plan de paix américain pour le Proche-Orient, et d'avoir repoussé un plan irako-libyen, tendant à l'organisation d'une lutte commune contre Israël.

Des combats entre deux organisations de fedayin, l'une pronnassérienne, l'autre opposée au président Nasser, ont éclaté dans la nuit de mardi à mercredi, dans le nord de la Jordanie, apprenon de sources palestiniennes.

C'est le premier combat entre fedayin depuis que l'acceptation du plan Rogers par l'Égypte a créé un fossé dans le monde arabe. (ap)



Des Romains anxieux. (bélino AP)

## Des Romains mécontents

Le maire de Rome, après avis de la Commission proposée au contrôle des édifices considérés comme dangereux, vient de décider l'évacuation de 60 immeubles. Les travaux de percement d'une nouvelle voie du métropolitain dans ce quartier avaient été interrompus à la suite d'un affaissement de la chaussée qui atteignait 5 centimètres en certains endroits.

Selon l'ordonnance du maire, l'évacuation doit être immédiate. (ats)

## L'actualité horlogère

I

Ainsi dans toute la région horlogère le travail a repris.

Les fabriques, les ateliers, les bureaux connaissent à nouveau l'activité silencieuse des chaînes ou des établis, le ronronnement des machines, le tic-tac des machines à écrire ou la sonnerie des téléphones. Bienfaitantes vacances ! Elles ont détendu les nerfs et permis le repos. Un repos bien mérité et nécessaire au rythme actuel de la production, voire aux exigences du millième de millimètre. Parmi tous les métiers celui d'horloger demeure un des plus attachants qui soient, même si l'automatisation et la standardisation progressent à pas de géant. En effet, l'électronisme et la miniaturisation, loin de détrôner la montre traditionnelle ajoutent de nouveaux champs d'activité, dignes d'attirer la jeunesse et de lui fournir des perspectives d'avenir. Quant à savoir jusqu'à quel point le resserrement des effectifs de la main-d'œuvre étrangère décrété par le Conseil fédéral influera sur la bonne marche de la fabrication, c'est là un point qui reste à déterminer.

Le même suspense, il est vrai, pèse sur l'industrie horlogère en ce qui touche le dépôt à l'exportation. Comme le souligne « La Suisse Horlogère » dans son dernier numéro de juillet « même si des assouplissements sensibles ont été apportés aux deux projets successifs du Conseil fédéral, le dit arrêté constitue une épée de Damoclès suspendue sur la tête des exportateurs.

« Il reste à espérer que nos autorités seront assez sages pour ne pas utiliser la possibilité dont elles disposeront vraisemblablement dès le début d'octobre prochain (car un référendum est fort improbable et ne mènerait d'ailleurs vraisemblablement à rien).

Paul BOURQUIN.

SUITE EN PAGE 9



Sydney - Paris avec 1 fr. 10 en poche. (bélino AP)

## Sydney-Paris pour 1 fr. 10

Charles Semo-Tordjman, 14 ans, a raconté hier avec fierté l'exploit peu banal qu'il a réalisé : venir d'Australie en France (20.000 km.) en avion et en première classe, sans billet, sans passeport et sans certificat médicaux. A son départ, il n'avait en tout et pour tout que 1 fr. 10 en poche, dont la moitié passa en frais d'autobus pour se rendre de chez lui à l'aéroport.

C'est le mal du pays et peut-être de mauvais résultats scolaires qui l'ont poussé à revenir en France pour trouver refuge chez un oncle, à Paris.

Ayant confié son projet initial à son frère aîné, celui-ci lui avait dit qu'il n'était qu'un « morveux ». Samedi dernier, jour du départ, le jeune Charles avait, pour comble de malheur, perdu son cartable neuf. « Papa était encore plus énervé à cause de cela », a-t-il raconté hier matin devant les gamins de son quartier, chez son oncle. « Il m'a donné 1 fr. 10 pour l'autobus, pour que j'aie à chercher le cartable. Mais vous savez, en Australie, si quelqu'un trouve quelque chose, il le garde. J'ai donc décidé de me rendre à l'aéroport. Je savais d'où partaient les avions pour l'Europe ».

Son système était très simple. Il s'intégra à une famille et passa la douane en criant : « Papa, papa, attends-moi ». Le stratagème fonctionna, ce qui lui fait dire maintenant : « Ils sont vraiment bornés, ces flics, et les gens des lignes aériennes sont des édiots, aussi. Personne ne m'a rien demandé. J'étais en première classe et j'ai mangé du saumon avec des olives tout autour de

l'assiette. J'ai vu aussi trois films. » A chaque escale — Singapour, Bangkok, Colombo et Athènes — Charles est descendu et est allé faire le tour de l'aéroport et des boutiques pour les voyageurs en transit.

SUITE EN DERNIÈRE PAGE



La voiture du diplomate brésilien passée au peigne fin. (bélino AP)

## Le diplomate brésilien trouvé mort à La Haye : un suicide ?

La police hollandaise vient d'annoncer que le suicide était probablement la thèse qu'il fallait retenir pour expliquer la mort du diplomate brésilien M. Paolo de Vasconcelos, retrouvé inanimé, mardi dans sa voiture.

L'ambassadeur du Brésil a admis que son second secrétaire paraissait abattu et déprimé depuis trois semaines. (ap)

## Traité de non-recours à la force Un accord entre Bonn et Moscou

L'Union soviétique et l'Allemagne de l'Ouest sont parvenues à un accord sur une partie importante du traité de non-recours à la force, actuellement négocié à Moscou, a déclaré M. Conrad Ahlers, le porte-parole du gouvernement fédéral. Un certain nombre de points importants restent cependant à régler par M. Walter Scheel et M. Andrei Gromyko.

Les conversations ont montré que les deux parties s'étaient fixées comme but : « Une amélioration durable des relations soviéto-allemandes ».

M. Ahlers a confirmé que les négociations étaient dans leur phase finale et que M. Scheel était attendu à Bonn dans les prochains jours. Une réunion spéciale de cabinet est prévue pour le jour de son retour. M. Willy Brandt interrompra ses vacances en Norvège à cette occasion.

La déclaration de M. Ahlers laisse supposer qu'à moins de difficultés imprévues, M. Scheel paraphera le traité, le gouvernement prenant l'initiative de la signature finale.

D'après les indications fournies par M. von Wechmar, le corps du traité serait formé par les quatre

premiers points du document Bahr-Gromyko. Il y est question de détente, de normalisation de règlement des litiges par des moyens pacifiques et de respect des frontières actuelles, comme de l'intégrité territoriale de tous les pays européens. (ap)

## Notes D'UN PASSANT

On sait que les méthodes d'éducation font d'incessants progrès.

Autrefois on pâlisait sur les bouquins et on « séchait » aux examens.

Aujourd'hui tout est changé. On apprend en dormant et on s'instruit en s'amusant. Il est des pédagogues qui vont même plus loin encore. Témoin les leçons d'anglais télévisées données sous les auspices de la British Broadcasting Company par une actrice dans un style qu'on peut dire très... dépouillé.

En effet, Sandra, c'est son nom, a entrepris d'apprendre chaque semaine à 150 étudiants étrangers les noms des vêtements et sous-vêtements qu'elle porte. D'où strip-tease en règle, commenté au tableau noir : « Maintenant elle enlève son chapeau... elle ôte maintenant sa robe... ses bas... son soutien-gorge noir et ses « panties ». Quand il ne reste plus rien la leçon est terminée.

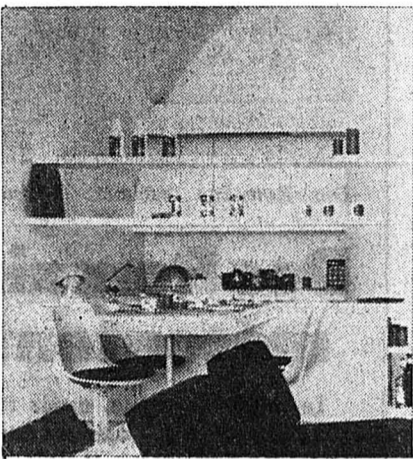
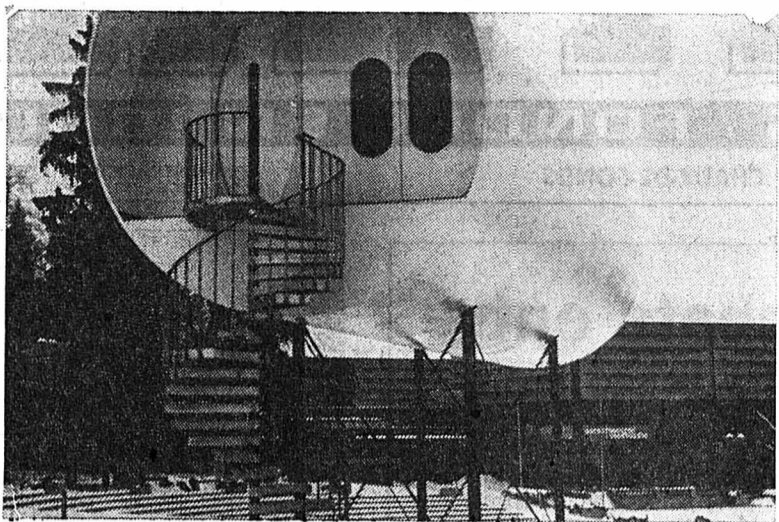
Il paraît que les « étudiants » sont enthousiasmés par ce théâtre éducatif. Ils reviennent plusieurs fois pour ne rien oublier. Et ils trouvent que la langue anglaise est décidément une belle langue, qu'on apprend facilement...

Evidemment ils changeront peut-être d'opinion lorsqu'on leur inculquera par le même moyen le bilan de la Banque d'Angleterre ou le résultat des « grèves sauvages ». Voire le strip-tease de la Grande-Bretagne pour l'entrée dans le Marché Commun.

Là, bien sûr, ce sera moins rigolo. Et la leçon « visualisée » manquera de charmes.

Mais il faut reconnaître que décidément la TV à l'école anglaise s'inspire bien de la devise : « Détendre et stimuler »...

Le père Piqueres



## Un p'tit tube à la campagne

Les individualistes qui cherchent depuis longtemps une petite maison de rêve, originale et même extravagante seront heureux d'apprendre qu'elle existe déjà : une maison cylindrique sur pilotis construite par la BASF, la plus grande entreprise de produits synthétiques et de matières plastiques d'Allemagne. Le bungalow en matière plastique fait 15 m de long et 4,80 m de diamètre. La surface habitable : 74 mètres-carrés. La petite maison de week-end offre un maximum de

confort. La salle de séjour avec le coin salle à manger est équipée d'un meuble stéréo haute-fidélité, d'un téléviseur, d'un bar. La cuisine attenante est ultra-moderne : cuisinière électrique, gril à micro-ondes et machine à laver la vaisselle, rien ne manque. La maison cylindrique comporte aussi une chambre à coucher, une chambre d'amis. La salle de bains, l'installation de climatisation et un balcon complètent ce petit abri idyllique.

(Flash sur l'Allemagne)

## Les pieds dans l'eau



A la Costa Brava, le tourisme a trouvé une solution pour les clients qui viennent au bar. A Ramiro, le bar est au bord de la piscine et on peut prendre son apéro les pieds dans l'eau. (asl)

**DIT-ELLE**

## LA MUSIQUE POP FAIT DU BRUIT

C'est un fait bien connu, que de combattre des idées nouvelles, par la censure notamment, finit toujours par les servir.

Tous les refus essayés par ceux qui tentent d'organiser des festivals de musique pop, donnent à cette dernière une publicité de premier ordre.

C'est ainsi que l'agence lausannoise « Pick-up Actualités Flash », qui désire mettre sur pied le premier festival de « Pop music » à Lausanne, prévu les 2, 3 et 4 octobre, bénéficie des nombreux remous qui n'ont pas fini d'agiter les commentaires des partisans et des détracteurs de la « Pop music ».

Plus que la musique elle-même, ce qui fait peur à certains, c'est le cortège des « idées » nouvelles qui l'accompagne, parce qu'il bouscule certaines « valeurs » morales constituant le fondement d'une génération.

Demain, une autre forme de musique déconcertera ceux qui en seront restés à la « Pop music » de leur jeunesse, et qui seront contrés peut-être, par les partisans d'une morale rigide. L'histoire nous montre en effet que les mœurs oscillent tantôt vers le libertinage, tantôt vers le rigorisme.

Qu'on le veuille ou non, nous en sommes à l'heure de la « Pop music » dont les festivals finiront bien par s'imposer ici, comme ils l'ont déjà fait dans d'autres pays.

Les autorités lausannoises attendent d'être en possession d'un dossier complet de la part des organisateurs, pour prendre une décision, honnête attitude. Des groupes célèbres ont déjà été contactés par « Pick-up Actualité Flash » qui s'est assuré la collaboration d'un professionnel de l'organisation de spectacles, M. Louis Desalm, qui travaillera à Lausanne jusqu'en octobre. Il ne reste plus qu'à attendre la décision de la ville de Lausanne.

M. Sch.

## Au Musée de Fribourg : les Imagiers populaires

Il n'est pas impossible que la cabane de bûcheron de Jean-Jacob Hauswirth soit toujours debout, au Pays-d'En-Haut, dans les gorges de la Torneresse. Ses papiers découpés, œuvres pourtant éphémères sont toujours là, vibrants, non comme des divertissements de « simple » mais comme l'expression d'une joie fraîche, qui ne s'est pas fanée au cours des siècles. Cette même fraîcheur heureuse imprègne toute l'exposition que présente jusqu'au 27 septembre, le Musée d'Art et d'Histoire fribourgeois, à cette enseigne « Imagiers populaires. »

découper, tailler le bois avec un instinct très sûr et professait pour la « belle ouvrage » un vrai respect. On reconnaîtra au passage, en parcourant les diverses salles du Musée d'art les poys de Sylvestre Pidoux, peintre gruyérien de talent, celles du Déserteur, hautes en couleurs comme l'imagerie d'Epinal. Une guerre du Sonderbund, qui orne habituellement une ferme fribourgeoise est extrêmement intéressante par sa technique, pas de faux-semblants, ni de perspective, des personnages peints comme par les peintres du XIIe siècle, une vigueur d'é-

travaux de maîtres passés à la postérité et ceux dont les noms se sont perdus. Entre Jean-François Reyff, par exemple, et des œuvres remarquables de sculpteurs inconnus du XVIIe siècle, aucune différence qualitative ; l'exposition est homogène, accessible à tous, elle a su pourtant se faire populaire en évitant toute démagogie.

S. M.

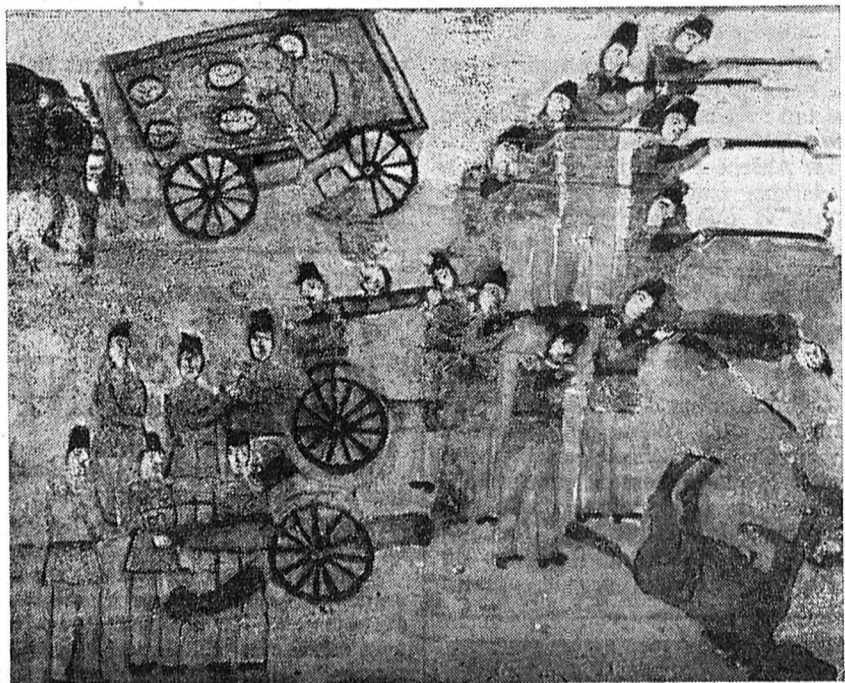
## Trop de spectateurs à Lima, à l'occasion d'une représentation des ballets Moiseiev

Des incidents se sont produits dernièrement à Lima, à l'occasion d'une représentation gratuite donnée par les ballets Moiseiev aux étudiants péruviens.

Quelque 3000 étudiants s'étaient rassemblés devant le Théâtre municipal, plusieurs heures avant le début du

spectacle. A l'ouverture des portes, 1000 personnes seulement furent admises. C'est alors que les autres essayèrent de pénétrer de force dans le théâtre et que la police intervint, avec des lances à incendie et des matraques pour rétablir l'ordre.

Il n'y a pas de blessé et aucune arrestation n'a été opérée. (ap)



L'art du « peuple des bergers » fut incontestablement un art plein de vigueur et de belle santé, aussi riche certainement que celui de l'Europe centrale, aussi abondant. Les régions du Valais, du Pays-d'En-Haut, de la Gruyère, de Fribourg, de la Suisse centrale, du Toggenburg et d'Appenzell ont manifesté une imagination constante ; elle plonge ses racines dans ces deux composantes du terreau des communautés rurales : la vie villageoise et la foi, le quotidien réaliste, et une foi ardente et naïve. Ces artistes et ces artisans, (l'exposition présente aussi des objets usuels) savaient peindre,

vocation peu commune. Aucun hiatus, du reste dans cette exposition entre les



### La perle

A propos de la construction de premiers chalets de vacances aux Vieux-Prés, un chroniqueur nous disait que selon le règlement, chaque bâtiment ne devra pas occuper plus du vingt pour cent de la parcelle. Erreur bénigne et fréquente, mais erreur tout de même. On ne doit pas dire « Le 20 pour cent » de quelque chose, mais « 20 pour cent de... » Par conséquent, on écrit « plus de 20 pour cent de la parcelle ».

Le Plongeur

### RÉSUMÉ DES NUMÉROS PRÉCÉDENTS

« Sa passion pour la célèbre danseuse Mariette obligea Philippe à puiser dans la caisse du journal. Une fois Mariette partie pour Londres, Philippe rendit visite à son frère Joseph. »

## LA RABOUILLEUSE

16



«Voici donc comment se font les tableaux» dit Philippe pour entrer en matière. «Non, répondit Joseph, mais voilà comment ils se copient». Et que mets-tu dans ton sac par année, maintenant ? «Je pourrai désormais faire dix-huit cents à deux mille francs, tous frais payés». «Je voudrais savoir en combien de temps tu ferais mon portrait ?».

«Mais en travaillant toujours, si le temps est clair, en trois ou quatre jours j'aurai fini». «C'est trop de temps, ma pauvre mère m'aime tant que je voulais lui laisser ma ressemblance. N'en parlons plus». «Eh bien, est-ce que tu t'en vas encore ?» «Je m'en vai pour ne plus revenir» dit Philippe. «Ah, ça ! mon ami qu'as-tu ?».

«Tu ne diras rien à qui que ce soit au monde ?» «A personne». «Eh bien, je vais me brûler la cervelle». «Et pourquoi ?». «J'ai pris onze mille francs dans ma caisse et je dois rendre mes comptes demain, mon cautionnement sera diminué de moitié et notre pauvre mère sera réduite à six cents francs de rente ! Adieu», dit Philippe.



Joseph quitta son atelier et descendit chez sa mère pour déjeuner. Il prit la Dexcoings à part et lui dit l'affreuse nouvelle. D'exclamations en exclamations, la fatale vérité fut avouée à la mère. La veuve trembla, s'assit et fondit en larmes : «Où est-il, s'écria-t-elle au milieu de ses sanglots. Peut-être s'est-il jeté dans la Seine !»

«Oh mon Dieu ! qu'il revienne !» s'écria la pauvre mère. La journée se passa dans les plus cruelles alternatives. Pendant le temps où sa famille se désolait, Philippe mettait tranquillement tout en ordre à sa caisse. Il eut l'audace de rendre ses comptes en disant, que craignant quelque malheur, il avait les onze mille francs sur lui.

Le drôle sortit à quatre heures en prenant cinq cents francs de plus à sa caisse et monta froidement au jeu où il n'était pas allé depuis qu'il occupait sa place. Il gagna d'abord et alla jusqu'à la masse de six mille francs, mais il se laissa éblouir par le désir de terminer son incertitude d'un coup.

Copyr. by Cosmopress, Genève



# SADAMEL

Spécialisé dans la fabrication d'instruments de mesure et de distributeurs automatiques de billets, cherche pour son bureau technique :

## dessinateur de machines

capable de travailler de façon indépendante à l'étude et à la mise au point de prototypes (appareils à distribuer et à oblitérer les titres de transport et machines de laboratoires).

Entrée immédiate ou pour date à convenir.

Faire offre complète par écrit à SADAMEL, Jardinière 150, La Chaux-de-Fonds.

# SCHLÉE & CO

cherche pour tout de suite ou date à convenir

## MÉCANICIENS

éventuellement

## AIDES-MÉCANICIENS

pour son nouvel atelier sis Numa-Droz 141.

Prière de se présenter, écrire ou téléphoner à SCHLÉE & Co, Repos 9-11 - Tél. (039) 3 46 01, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Un bon

## tourneur de boîtes

MÉTAL et ACIER, trouverait une bonne place à :

### Stila S.A.

Rue A.-M.-Piaget 40  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. (039) 3 11 89

## Manceuvres

adroits et sérieux, désirant apprendre le métier de tourneur seront formés aux frais de l'entreprise.

## CARTES DE NAISSANCE

en vente à l'Imprimerie Courvoisier S.A.



A LOUER

pour tout de suite ou date à convenir

### chambre

indépendante, meublée, chauffée, à la rue Neuve.

### studio

non meublé, avec douche, à la rue du Temple-Allemand.

### garage

rue des Crétets 120-122, chauffé et avec eau.

S'adresser à Charles Berset, gérant, Jardinière 87, tél. (039) 2 98 22.

## DAME

### CHERCHE

travail à domicile, sur l'horlogerie.

Tél. (039) 3 73 83.

## PETIT LOCAL

est cherché ou chambre indépendante sans confort, non meublée.

Pressant.

Offre à Photo SCHNEIDER 2053 Cernier

A vendre jolie femelle

## caniche

noire, 3 mois. S'adresser à W. Houriet, rue du Stand 32, Delémont, tél. (066) 2 19 60.

### Chambres à louer

A LOUER pour tout de suite, chambre et cuisine meublées. Tél. (039) 2 22 38, aux heures des repas.

A LOUER tout de suite, chambre meublée, chauffée, avec salle de bains. Tél. (039) 3 10 29, heures des repas.

Cartes de visite Imp. Courvoisier S.A.

## PONTIFA S.A.

LES PONTS-DE-MARTEL

engagerait tout de suite

## OUVRIÈRE

en atelier, à temps partiel ou complet, pour travaux divers.

Se présenter au bureau ou téléphoner au No (039) 6 76 06.

## Sommelier

ou

## sommelière

est demandé (e) pour tout de suite ou date à convenir, bon gain, congé régulier, logement à disposition. Restaurant du REYMOND, tél. (039) 2 59 93.

### DEMANDES D'EMPLOIS

## Jeune géomètre

de 22 ans, avec permis de conduire, expert travaux chantier construction routière, cherche place pour tout de suite.

Ecrire sous chiffre NS 16457, au bureau de L'Impartial.

## Secrétaire qualifiée

habile sténodactylo

cherche à se créer une nouvelle situation dans un emploi stable et indépendant.

Longue expérience du travail d'administration et de secrétariat.

Entrée selon entente.

Ecrire sous chiffre RF 16593, au bureau de L'Impartial.

## VENDEUSE

cherche place, de préférence dans commerce d'alimentation.

Ecrire sous chiffre FT 16568, au bureau de L'Impartial.

## Etudiant

actif et consciencieux, cherche travail pour 2 ou 3 mois, dès le 12 août.

Prière de téléphoner au (039) 2 18 86.

Je cherche travail à domicile ou

### CONCIERGERIE

ou autre, libre tous les soirs et le samedi toute la journée. Possède permis A. Ecrire sous chiffre TG 16546, au bureau de L'Impartial.

ACHEVEUR DE BOITES OR cherche

### changement de situation

Libre tout de suite. Ecrire sous chiffre RF 16548, au bureau de L'Impartial.

EMPLOYÉE DE COMMERCE

possédant diplôme de la SSEC et ayant 3 ans de pratique, cherche

### CHANGEMENT DE SITUATION

Ecrire sous chiffre GA 16622, au bureau de L'Impartial.



recette

Bell éprouvée



saignant ou à point



rôtir 3 min. de chaque côté



pour tous, à toute heure



partout



toujours chez

Bell

## Occasions garanties

VW 1600 A 1968

VW 1600 L 1967

VW 1500 Sport 1967

VW 1300 1968

VW 1200 1967

VW 1200 1965

Echange-Crédit SPORTING GARAGE

Jacob-Brandt 71 Tél. (039) 3 18 23



ZENITH - LE CASTEL

50 modèles en stock dès Fr. 265.-

VON GUNTEN Av. Léop.-Robert 23 Tél. (039) 2 38 03

## PLACEURS

seraient engagés au Cinéma EDEN

Se présenter dès 20 heures

- Lisez L'Impartial -

A LOUER pour le 1er septembre

## appartement

de 3 1/2 pièces, tout confort, vue imprenable. Tél. (039) 3 65 94.

Abonnez-vous à «L'IMPARTIAL»

## Feuille d'Avis des Montagnes LE LOCLE



LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS RÉUNIES - DÉPARTEMENT «M»  
Concorde 31 - LE LOCLE - Tél. (039) 5 25 01

engagent tout de suite ou pour date à convenir

## MÉCANICIEN

AJUSTEUR-MONTEUR

ayant de l'expérience pour le montage de machines de haute précision, de petites dimensions.

## ÉLECTRICIEN

pour le montage de coffrets de commande de machines, le dépannage et éventuellement pour le service des prototypes.

## MICROMÉCANICIEN

(MÉCANICIEN-OUTILLEUR)

pour la construction et pour la mise au point de prototypes de machines.

Faire offres ou se présenter au siège de l'entreprise.

Docteur

## P. BREGUET

Médecin-Dentiste LE LOCLE

REPREND SES CONSULTATIONS



A LOUER

pour tout de suite ou date à convenir

## appartement

de trois pièces, dans le quartier de Bellevue. S'adresser à Charles Berset, gérant d'immeubles, Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 98 22.

## A vendre

cuisinière mixte gaz et bois, 3 feux, four, deux plaques chauffantes, en bon état; prix Fr. 50.-.

Tél. (039) 5 69 93 après 18 h. ou écrire à G. Stadelmann, Sapins 5, Le Locle.

Je cherche PEUGEOT 404 commerciale.

Faire offres G. Blaser, 2105 Travers. Tél. (038) 9 63 55.

A LOUER

## très beau chalet

meublé, dans site tranquille du Haut Jura. Tél. (039) 6 62 33.

## PÉDICURE

2 58 25

Soulagement immédiat

Mme F. E. GEIGER

Av. Léopold-Robert 6 8e, lift

## ouvrières

Nous engagerions tout de suite ou pour date à convenir

pour travaux propres et faciles.

MAISON HAMEL, Joux-Pélichet 5, LE LOCLE, tél. (039) 5 15 45.

## A vendre

chiens de chasse, courants, noirs et blancs, 10 semaines, bonne souche.

G. Matthey, restaurant du Régional, Les Brenets, tél. (039) 6 10 37.

## LA BRÉVINE

Une tradition la

## MI-ÉTÉ

Appartements à louer

A LOUER à La Brévine, logement de 3 chambres, cuisine. Libre au 1er novembre 1970. Les offres écrites sont à adresser jusqu'au 15 août au président de l'Asile agricole, 2125 La Brévine.

## HÔTEL-TOURING-JURA LES BRENETS

cherche

## jeune fille

et

## sommelier (ère)

Entrée immédiate

Se présente à l'hôtel

LE LOCLE

Feuille d'Avis des Montagnes

LE LOCLE

Importante épreuve cycliste en nocturne sur le circuit rue des Envers - rue Bournot

Désirant présenter au public loclois et des environs les meilleurs cyclistes amateurs suisses du moment, le Vélo-Club Edelweiss du Locle organise à nouveau cette année son traditionnel Omnium cycliste sur le circuit rue des Envers - rue Bournot.

En 1968, lors du 50e anniversaire de la société, la course avait été gagnée par Kurmann. L'année passée nouvelle organisation et victoire de Schneider, devant Heberle et Rudi Frank.

Aussi cette année le comité est à pied d'œuvre depuis bien des mois afin de mettre au point une parfaite organisation.

Dans quelques jours nous publierons la liste des coureurs engagés pour le 28 août, mais nous pouvons déjà annoncer la présence de Rudi Frank, champion suisse de demi-fond 1970 et champion suisse de vitesse 1969 et 1970, ainsi que la présence de nombreux sélectionnés pour les championnats du monde de Leicester (Angleterre). Voici la liste des membres du comité d'organisation de l'Omnium 1970 :

Président Gilbert Jeanneret ; vice-président Pierre Rosenberger ; caissier André Montandon ; vice-caissier Willy Scheurer ; secrétaire correspondant R. Cosandey ; secrétaire des verbaux Cl. Parel ; secrétaire convocateur Roger Huguenin ; membres Pierre Vermot, B. Boss, Jean-Pierre Hayot ; police locale MM. Brasey et Huguenin ; police civile Roger Huguenin ; finance et prix MM. Calame, Von Allmen Chs, Rosenberger ; programmes Willy Matile ; presse Rémy Cosandey ; cancellation B. Andri ; transports Maison Notari ; affiches Benjamin Boss ; Commission sportive Michel Huguenin.

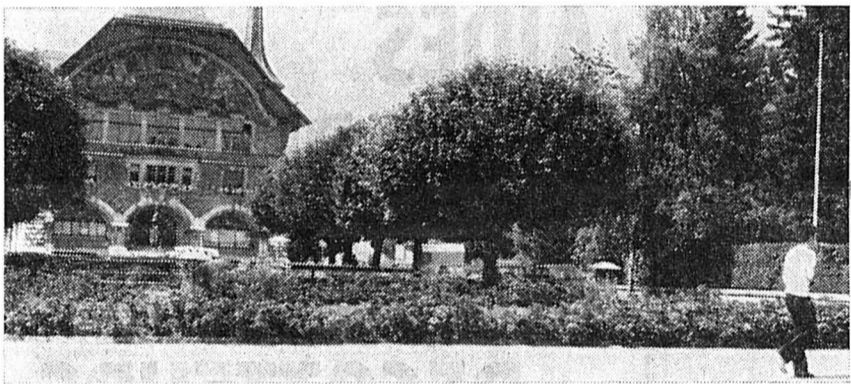
JURY DE LA COURSE. — Chef G.

Kohli ; juge à l'arrivée Fritz Golay ; 2e juge Daniel Stamm ; compte-tours Georges Guermann ; responsable cloche Guermann (fils) ; secrétaires Roland Ducommun, Rémy Cosandey et Mme Rosenberger ; primes Charles-Ali Montandon et Claude Calame ; chef des pointeurs Alain Kopp ; sonorisation Pierre-Alain Aebly ; chronométrage Montres Zénith ; service sanitaire Samaritains du Locle ; starters MM. Albert et Charles Von Allmen.



Rudi Frank, champion suisse, sera présent. (asl)

Période de gloire pour les jardins de l'Hôtel de Ville



Des roses à profusion, des massifs aux multiples couleurs ! Plus beau, on n'en trouve pas. (photo Impartial)

Dons pour l'hôpital de la ville

L'Hôpital du Locle a reçu avec reconnaissance les dons suivants :

En souvenir de M. Edgar Favre : Mme Jean Béguin.

En souvenir de M. Ernest Stalder : Mme Jean Béguin.

En souvenir de Mme Fritz Dubois : Anonyme.

A la suite de l'envoi du rapport annuel pour un montant de 1094 fr. :

Brasserie Leppert, André Boillod, Mlle R. et S. Baillod, Mme R. Seitz, Mlle Alice Savoie, Mme L. Grisel, Frédy Landry, C. R., Le Locle, André Dubois, Jeanne Richard, Charles Mattern, Armand Bédert, Marcel Bergeon, Paul Frasse, Jean Breguet, Mme M. Chapuis, Eric Perrenoud, A. Gabus-Savoie, Alliance suisse des samaritains, Georges Rieser, G. Matthey, L. Kilchenmann, E. André, M. Vaudroz, Louis Huguenin, H. Cocoz, Henri Gentil, G. Perrin, Lydia Mattern, Paul Heynlein, James Jacot, W. et R. Dubois, Jean Duvanel, C. Matthey, Raoul Pellaton, Mme L. B. B., Gotlieb Maurer, La Loge maçonnique, Association patronale, J.-Ls L'Eplattenier, G. Thiébaud, Pharmacie Coopérative, Willy Calame, François Faessler, René Picard, Mathilde Lohri, Mme John Matthey-

Doret, Paul Colomb, Berthe Thiébaud, P. Chabloz, Pierre Faessler, R. Maire, Ch. Nardin, Impr. Glauser, M. et S. Gerber, E. Vermot, Marie Tissot, Willy Jaquet, Mmes Montandon et Wetzel, Alfred Nardin, Pierre Rodde fils, F. Miloda, Alphonse Méroni, R. Scheibstock, Mme W. Staub, Dr Ch. Béguin, Anonymes.

Dons divers pour un montant total de 41 fr. 10 :

Paul Heynlein, Armand Aellen, Radio Suisse Romande - émission concours «Le Défi».

Legs de Mlle Schumacher.

Ouvrier blessé

Un ouvrier d'une entreprise de la ville, qui procède actuellement à la réfection d'un immeuble de la rue Mi-Côte, est tombé d'une hauteur d'environ 4 m. 50, hier, vers 16 heures. M. Victor Pérez, domicilié au Locle, dressait une échelle contre un échafaudage roulant, lorsque celui-ci se mit en marche. M. Pérez a été transporté à l'hôpital du Locle. Il souffre de plaies au visage, de douleurs à la jambe et au bras gauches, et probablement d'une fracture du crâne.

La route de La Combe-Girard bientôt rendue à la circulation

On se souvient que le 27 avril dernier, la route de La Combe-Girard s'éboulaît à l'intérieur du virage qui se trouve à petite distance au-dessous du chemin des Ravières, virage bien connu des promeneurs, car là se trouvent un banc et une charmante fontaine. La coulée, importante, avait entraîné de la terre et des pierres jusqu'au fond de la Combe. La route, qui elle-même n'était pas détériorée, fut fermée à la circulation et aussitôt les travaux de remise en état entrepris. Il s'agissait non seulement d'une consolidation du terrain mais bien davantage d'un assainissement qui doit permettre d'éviter toute récurrence, ce qui explique l'importance et la durée des travaux de ce chantier.

Les travaux commencèrent par une étude du terrain et par des sondages en profondeur pour rechercher un terrain meilleur que celui qui s'était éboulé, aidé en cela par des sources dont quelques-unes apparurent lors des creusages.

UNE ASSISE SOLIDE

Après avoir enlevé environ 850 m<sup>3</sup> de terre qui furent amenés à la dé-

Sur la pointe des pieds

La musique adoucit les mœurs. C'est généralement vrai pendant l'emploi mais seulement possible après l'usage quand il s'agit de jazz ou de musique « pop ». La musique est divertissante, bruyante, amusante, em... anesthésiante ou excitante. Cela dépend du décorum, du moment et du degré de fatigue de celui qui l'écoute.

Je suis pour la musique « pop ». J'en écoute à peu près chaque semaine une séquence et il y a des ensembles qui me conviennent parfaitement. Ça ne vaut pas les « stanzelis » de Schwyz mais ça ne manque pas de corps. La tenue des exécutants ne m'a jamais impressionné et les exercices physiques qu'ils s'imposent ne mouillent pas ma chemise.

Je suis pour un festival à La Chaux-de-Fonds. Déjà à moitié croulant je n'irai pas, mais je ne trouve pas de raisons pour qu'on l'interdise. Le pour vaut le contre et il n'y a qu'à perdre à refuser la manifestation.

Contre, il y a beaucoup d'arguments. Eventuellement des problèmes de police, de circulation et de logement. Il y a le fait qu'une certaine « faune » mal jamée viendra de partout et d'ailleurs pour stagner aux Eplatures. Il y a toutes ces jeunes filles de la région qui courront quelques « risques » dans l'aventure. Il y a des problèmes sanitaires.

Pour, il y a la tolérance et l'esprit démocratique. Si La Chaux-de-Fonds peut supporter des milliers de lutteurs (1972) qui promèneront des « fédérales » un samedi soir de liesse, elle peut accepter des non-violents dont un faible pourcentage s'adonneront à la drogue.

Il s'agit presque d'un raisonnement mathématique. En refusant, La Chaux-de-Fonds ignore un fait social et rejoint un cercle de réactionnaires et en acceptant, elle passe pour progressiste tout en ne courant que des risques mesurés.

S'il est un père anxieux, qu'il conduise sa fille à la fosse aux ours ou au glacier des Diablerets pour meubler un dimanche de septembre.

S. L.

charge des Abattes, il s'agissait de construire une assise solide au grand talus arrondi comme un barrage-voûte en dessous de la route. Le fond fut bétonné sur un mètre d'épaisseur et sur ce mur en fut édifié un second,



Les gabions, cages de treillis remplis de cailloux, forment la base étagée et solide du grand cône qui soutient la route.

constitué de gabions, grands récipients faits de gros treillis et remplis de cailloux, construction qui permet le passage de petits filets d'eau qui s'amassent derrière le mur. Ces 43 gabions placés en étages comme un escalier supportent au-dessus le vaste talus recouvert de chaille (matériau entre la groisse et le blocage) et qui

Les travaux touchent à leur fin puisque l'on pose la bordure de pierre et que l'on termine le perré. D'ici peu après que le tablier de la route aura été à son tour remis en état sur le tronçon du chantier, la route de La Combe-Girard sera à nouveau ouverte à la circulation.

M. C.



Le perré, une œuvre d'art d'un maître maçon. (photos Impartial)

Les gymnastes des Ponts-de-Martel posent une barrière au terrain de sport



Il y a quelque temps, la gym-dames vendait des cornets à la crème afin de recueillir des fonds en vue de pouvoir poser une barrière autour du terrain de sport. La somme ainsi récoltée plus celle offerte par une des sociétés permet d'envisager la réalisation de ce projet.

Les différentes sociétés de gymnastique ont alors entrepris d'installer et de cimenter des poteaux en métal des-

tinés à recevoir la barrière. C'est ainsi que durant quelques samedis et quelques soirs, une équipe s'est rendue sur place pour exécuter ce travail. Etant donné la pente du talus, cette réalisation rendra d'appréciables services en retenant les balles. Cette initiative des sociétés de gymnastique est heureuse et il faut en féliciter les initiateurs.

(texte et photo ff)

Nouveau président au FC Ticino

Le Football-Club Ticino a tenu dernièrement ses assises annuelles, sous la présidence de M. Gilbert Jan.

Ce dernier a félicité des différentes équipes du club pour les résultats obtenus au cours de l'année, principalement l'équipe de juniors dirigée par M. A. Buati pour le titre de champion de groupe juniors B.

Après trois ans de présidence, M. Jan démissionne pour raisons professionnelles, de même que le caissier, M. Ferrazini, et l'entraîneur du FC.

Le nouveau comité est constitué comme suit : MM. Claude Prati, président ; Gilbert Jan, vice-président ; Denis Guillet, secrétaire ; René Guillet, caissier. Commission juniors : M. Enrico Cantoni ; assesseurs : MM. Widmer et Méroni.

L'entraînement a été confié à M. Pierre Wampfler, secondé par MM. Battiston pour la 2e équipe et Buati pour les juniors.

MEMENTO

Le Locle JEUDI 6 AOUT

Pharmacie d'office : Moderne, jusqu'à 21 h., ensuite le tél. No 17 renseignera.

Permanence médicale : en l'absence du médecin traitant, Tél. No 17 ou Service d'urgence de l'hôpital, Tél. 039 5 11 56.

Permanence dentaire : Tél. No 17 renseignera.

La France à notre frontière

Succès théâtral au Château de Morimont

Mettant un terme à une expérience intéressante dans le domaine de l'expression théâtrale et à une tentative d'animation culturelle dans les villages frontaliers de Levoncourt et Courtauvon, les trois représentations de «L'Académie de Zalamea» de Calderon, données dans les vieilles et très belles ruines du Château de Morimont, ont connu un réjouissant succès. Les travées étaient comblées pour la première de ce spectacle particulier. D'emblée, le public fut saisi par la beauté du site. La représentation d'une pièce du 18e siècle dans un cadre aussi idéal ne pouvait qu'être un succès. Elle le fut. Le décor naturel mis à part, nous

avons été surpris — agréablement — par l'excellente prestation fournie par des acteurs amateurs. Les rôles principaux furent merveilleusement tenus. C'est là sans doute le résultat du travail d'André Leroy, metteur en scène et animateur. L'expérience est donc concluante. L'enthousiasme des spectateurs en a donné la preuve. Une chose encore : pourquoi n'a-t-on pas utilisé plus tôt les merveilleuses possibilités qu'offrent les ruines du Château de Morimont ? Poser la question c'est souhaiter que l'expérience réalisée par la Fédération départementale de théâtre du Haut-Rhin soit renouvelée. (dj)

# OFFRES-CHOC DU SUPER MARCHÉ

<b>HARICOTS DU PAYS</b> le kg. <b>1 30</b>	<b>ASPERGES AMIEUX</b> vertes et blanches la boîte <b>1 80</b>	<b>MELON DE CAVAILLON</b> le kg. <b>1 75</b>	<b>POIRES WILLIAM</b> le kg. <b>1 45</b>	Nouveau: <b>BISCUITS L'ALSACIENNE</b> PUR BEURRE le paquet <b>1 35</b>
--	---	--	--	--

**SUPER MARCHÉ** Service à domicile *Printemps* **LA CHAUX-DE-FONDS** ☎ 3 25 01 **LE LOCLE** ☎ 5 44 76

**J.J. Dubois**  
**television**  
 Tél. (039) 3 42 40  
 Service réparations toutes marques aux meilleures conditions.

Jeune commis solvable cherche à acheter  
**une maison familiale**  
 ou **UNE MAISON** de 2 ou 3 appartements, en bon état et avec jardin, à La Chaux-de-Fonds.  
 Eventuellement **TERRAIN A BATIR**.  
 Ecrire sous chiffre BK 16281, au bureau de L'Impartial.

**A LOUER à SAINT-IMIER** pour date à convenir  
**appartement**  
 de 5 1/2 pièces, tout confort, quartier résidentiel, loyer Fr. 530.— par mois. Tél. (039) 4 32 64.

## Notre tuyau pour nos prêts personnels

Le nouveau crédit ultra-rapide Renco présente des avantages décisifs. C'est pourquoi vous devez accorder toute votre attention à nos derniers «tuyaux».

**Tuyau no 4** N'examinez pas seulement le coût des intérêts, mais aussi la largeur de vue de votre partenaire pour le cas où il vous arriverait de ne pas pouvoir tenir vos engagements ponctuellement. Tout retard peut sans cela vous coûter beaucoup d'argent et beaucoup d'ennuis.

Et rappelez-vous: il existe déjà des crédits Renco avec un intérêt de 5% seulement sur le capital initial, c'est-à-dire 9% par an. Toute personne se trouvant dans une situation financière ordonnée peut obtenir chez nous un prêt de fr. 1000.— à fr. 25000.—.

### Crédit Renco

1211 Genève, 16, pl. Longemalle Téléphone 022 24 63 53  
 8021 Zürich, Strehlgasse 33 Téléphone 051 23 03 34

**Bulletin de commande**  
 Veuillez m'envoyer sans retard, et sans engagement, vos formules de demande de crédit.

Nom \_\_\_\_\_  
 Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue \_\_\_\_\_  
 NP \_\_\_\_\_ Domicile \_\_\_\_\_ T/ 383

**A LOUER à la rue des Crêtets**  
**appartement de 2 1/2 pièces**  
 à Fr. 285.— par mois, charges comprises.  
 A la même adresse  
**vente du mobilier complet**  
 à l'état de neuf. Crédit sur demande.  
 Ecrire à Case postale 451, 2301 La Chaux-de-Fonds.

**MARIAGE**  
 Ouvrier, quarantaine, sobre et sérieux, désire faire connaissance d'une jeune femme sérieuse, aimant la campagne, en vue de mariage. Discretion assurée.  
 Ecrire sous chiffre 141.843, à Publicitas, 2900 Porrentruy.

La C. C. A. P. garantit l'avenir de vos enfants  
 Agence générale  
**W. Hildbrand**  
 La Chaux-de-Fonds  
 Av. Léopold-Robert 34 Tél. (039) 2 69 95

## OFFRES D'EMPLOIS

**Iemrich + cie**  
 cadrans soignés  
 cherchent pour tout de suite ou époque à convenir:

**DÉCALQUEUR (EUSE)**  
**POLISSEUR (EUSE)**  
**SOLEILLEUR**  
**OUVRIER** pour son département de galvanoplastie.

**MÉCANICIEN d'ENTRETIEN**  
**MÉCANICIEN QUALIFIÉ** pour la construction d'outillage.

Prière de faire offre ou de se présenter après préavis téléphonique, rue du Doubs 163 - 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 3 19 78.

## GÉRANTE

Nous cherchons pour un de nos importants kiosques à LA CHAUX-DE-FONDS, une personne sachant faire preuve d'initiative, consciencieuse et en bonne santé, pour occuper ce poste.

Nous offrons un travail varié, indépendant et bien rétribué.

Nous mettons volontiers au courant les personnes qui n'ont jamais assumé de telles responsabilités.

Date d'entrée immédiate ou à convenir.

Adressez vos offres, avec curriculum vitae et si possible photo récente, sous chiffre 14-900189, à Publicitas, Delémont.

Baux à loyer - Imprimerie Courvoisier S. A.

**MONTRES TERIAM S.A.**  
 engageraient tout de suite

## AIDES DE BUREAU

## HORLOGERS-DÉCOTTEURS

## JEUNES FILLES

pour différents travaux d'assemblage.

Les personnes intéressées par cette annonce sont priées de prendre rendez-vous par téléphone, avec le service du personnel de MONTRES TERIAM S. A., à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 75, tél. (039) 2 94 44.

On cherche pour tout de suite ou à convenir

## MANŒUVRES

pour livraison et manutention de mazout et combustible.

Place stable et bien rétribuée. Semaine de 5 jours.

Faire offres ou se présenter chez ARMAND FEHR, J. Tinembart-Fehr succ., Combustibles, Entrepôts 23, tél. (039) 2 18 29, La Chaux-de-Fonds.

**SANDOZ & CIE, VINS, PESEUX**  
 cherche pour entrée 1er septembre ou à convenir

## EMPLOYÉ DE BUREAU

Place stable et agréable pour personne consciencieuse désirent travailler seule. Prière de faire offres manuscrites à l'adresse susmentionnée.





**alpiniste (saucisse)**  
duplopack **1.75**

**haricots du pays**  
le kg. **1.40**

vendredi:  
**tourte au kirsch de Zoug** **2.50**



**melon français**  
le kg. **1.20**

samedi:  
**tresse russe fourrée noisette** **1.75**

**Plus de poils superflus, grâce à l'épilation définitive**

par électrocoagulation Spécialiste d'expérience

**INSTITUT DE BEAUTÉ Mlle NELLY TISSOT**

Rue du Parc 25 - Tél. (039) 2 35 95

**VEAU ROULÉ**  
depuis **Fr. 1.30**  
les 100 gr.

**Société des maîtres bouchers**

La Chaux-de-Fonds - Le Locle  
Les Brenets - Les Ponts-de-Martel  
La Sagne - La Brévine

Livraisons à domicile - Les clients sont priés de passer les commandes la veille ou avant 8 heures du matin.

**CAFÉ-RESTAURANT**

à louer au Val-de-Travers, dans localité industrielle et touristique, comprenant 2 salles à boire, 1 salle de jeux (flipper et football), ainsi qu'un logement de 5 pièces, avec salle de bains. Bon chiffre d'affaires.

Faire offres sous chiffre P 21955 N, à Publicitas SA, 2001 Neuchâtel.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE offre à vendre à La Chaux-de-Fonds :

**IMMEUBLE LOCATIF**  
**RENDEMENT 10%**

Faire offres sous chiffre AR 16446, au bureau de L'Impartial.

**ABRICOTS DU VALAIS**

1er choix kg. 1.65 ; pour confiture kg. —.85. Plateaux de 16 kg. + emballage et port dû CFF.

**TOMATES** le kg. Fr. 1.—.

**POIRES** à stériliser Prévoux, le kg. —.90.

Demandez nos prix avantageux pour eau de vie et liège de William et d'abricots. Ouvert le dimanche.

S'adresser à : Germain Sauthier, 1906 Charrat, tél. (026) 5 36 70.

A donner contre bons soins un gros chien

**berger allemand**

mâle, très bon gardien, obéissant mais caractère difficile. Amis des Bêtes, tél. (038) 9 19 05 (dès 13 h.).

Lisez l'Impartial

**J.-M. DROZ**  
DOCTEUR EN CHIROPATRIQUE

**de retour**

Je cherche

**3 CV**

Tél. (032) 2 82 53.

Mélanges

**MAISON**

J'achèterais, région La Chaux-de-Fonds, ancienne petite maison, d'un logement, même sans confort. Faire offre avec indication de prix et situation, sous chiffre LD 16512, au bureau de L'Impartial.

**PIANO**

A vendre bas prix, piano en bon état de marche, vente au comptant. Ecrire sous chiffre GL 16513, au bureau de L'Impartial.

**PIANO**

On demande à acheter, en bon état, piano brun, pour étude. Faire offre avec prix, indication de la marque, sous chiffre HT 16514, au bureau de L'Impartial.

**AVIS**

Je cherche à louer tout de suite, ou date à convenir, grand appartement, rez-de-chaussée, avec WC intérieurs, sans confort. Indiquer situation et prix sous chiffre HA 16515, au bureau de L'Impartial.

**Chambres à louer**

**A LOUER** chambre meublée, tout de suite. Tél. (039) 2 59 23.

**A LOUER** pour tout de suite à monsieur, chambre confortable. Tél. (039) 2 23 58.

**A LOUER** à demoiselle, chambre indépendante avec salle de bain. Téléphonez au (039) 2 03 81.

**A vendre d'occasion**

**A VENDRE** 2 cuisinières électriques en bon état. Tél. (039) 2 00 32.

**A VENDRE** outils d'horloger avec deux layettes. S'adresser Forges 25, 1er étage au centre.

A louer en Ajoie, tout de suite, ou pour date à convenir

**Hôtel - Restaurant**

bien situé, avec grande salle. Appartement à disposition. Parc d'agrément. Conditions favorables.

Ecrire à case postale 661, 2301 La Chaux-de-Fonds.

A louer à Cormoret dans immeuble locatif moderne

**UN APPARTEMENT**

de 4 1/2 pièces

**UN APPARTEMENT**

de 3 1/2 pièces.

Tout confort.

Libre dès le 1er novembre.

S'adresser à Gianoli & Cie, rue du Midi 15, 2610 Saint-Imier, tél. (039) 4 12 30.



cherche pour l'une de ses employées

**APPARTEMENT**

de 3-4 pièces, avec confort, si possible quartier ouest. Prière de téléphoner au No (039) 2 11 71, interne 41.

**A LOUER**

**appartement**

3 pièces, tout confort, balcon, quartier de l'Est, tranquille et bien ensoleillé. Libre pour le 1er octobre 1970. Tél. (039) 3 75 36.

Pour achat ou participation, je cherche

**BREVETS NOUVEAUTÉS**

présentant un réel intérêt.

Faire offre sous chiffre P 300508 N, à Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel.

On cherche

**SOMMELIÈRE**  
ou  
**SOMMELIER**

Bon salaire assuré.

Tél. (038) 7 94 51



**PIERRE-A. NARDIN & CIE**  
FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES

cherchent pour leur usine de La Chaux-de-Fonds :

**JEUNES HOMMES ou JEUNES FILLES**

pour différents travaux propres dans leur atelier de polissage.

Cherchent également pour leur département or :

**ACHEVEURS-TOURNEURS**

ou éventuellement

**personnel à former**

Faire offres à Beau-Site 13, Le Locle, ou se présenter à Cernil-Antoine 17, La Chaux-de-Fonds. Pour La Chaux-de-Fonds, se présenter le matin.

**FLUCKIGER & CIE**  
FABRIQUE DE CADRANS SOIGNES  
2610 Saint-Imier

Nous engageons par suite du développement de notre entreprise :

**une employée**

avec formation commerciale de base (pour notre bureau commercial)

**une employée de bureau**

précise et consciencieuse (pour notre département de fabrication)

Les intéressées voudront bien faire leurs offres de service au département du personnel ou se présenter. Renseignements au (039) 4 21 61 - interne 17.

**Mécanicien-faiseur d'étampes**

ou

**ouilleur pour étampes d'horlogerie**

est demandé

S'adresser à ZOLLINGER & STAUSS, T.-Allemand 47, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 42 57 ou en dehors des heures de bureau 2 42 59.

**ATELIER DE RÉGLAGES**  
André FLUCKIGER,  
Léopold-Robert 75

cherche

**RÉGLEUSES VIROLEUSES-CENTREUSES**

pour travail en atelier ou à domicile. — Tél. (039) 3 26 69.

**EXTRA**

est demandée, pour les mardis, mercredis et jeudis.

S'adresser au Restaurant des COMBETTES, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 16 32.



SALMEN est de la bière de Rheinfelden!

Demandez les noms des fournisseurs à votre Dépôt SALMEN à La Chaux-de-Fonds, ☎ 039 31582

**VITRINES**

murales à louer, centre, à proximité avenue Léopold-Robert. — Faire offres sous chiffre BS 16572, au bureau de L'Impartial.

**Prêt comptant**

- ★ de Fr. 500.— à Fr. 25000.—, si vous avez une situation financière saine
- ★ remboursable jusqu'à 60 mois
- ★ accordé dans les 48 heures
- ★ basé uniquement sur la confiance, contre votre seule signature
- ★ garantie d'une discrétion absolue

Contre l'envoi du bon ci-joint, vous bénéficiez d'une réduction de 20% sur le coût total des intérêts autorisés. Notre «service-express», téléphone 071 233922, vous donne chaque soir de 19 à 21 h. tous les renseignements désirés sur nos prêts comptant.

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Domicile \_\_\_\_\_ A/383

**Banque Rohner & Cie S.A.**  
9001 St-Gall, Neugasse 26, ☎ 071 233922  
8021 Zurich, Strehlgasse 33, ☎ 051 230330

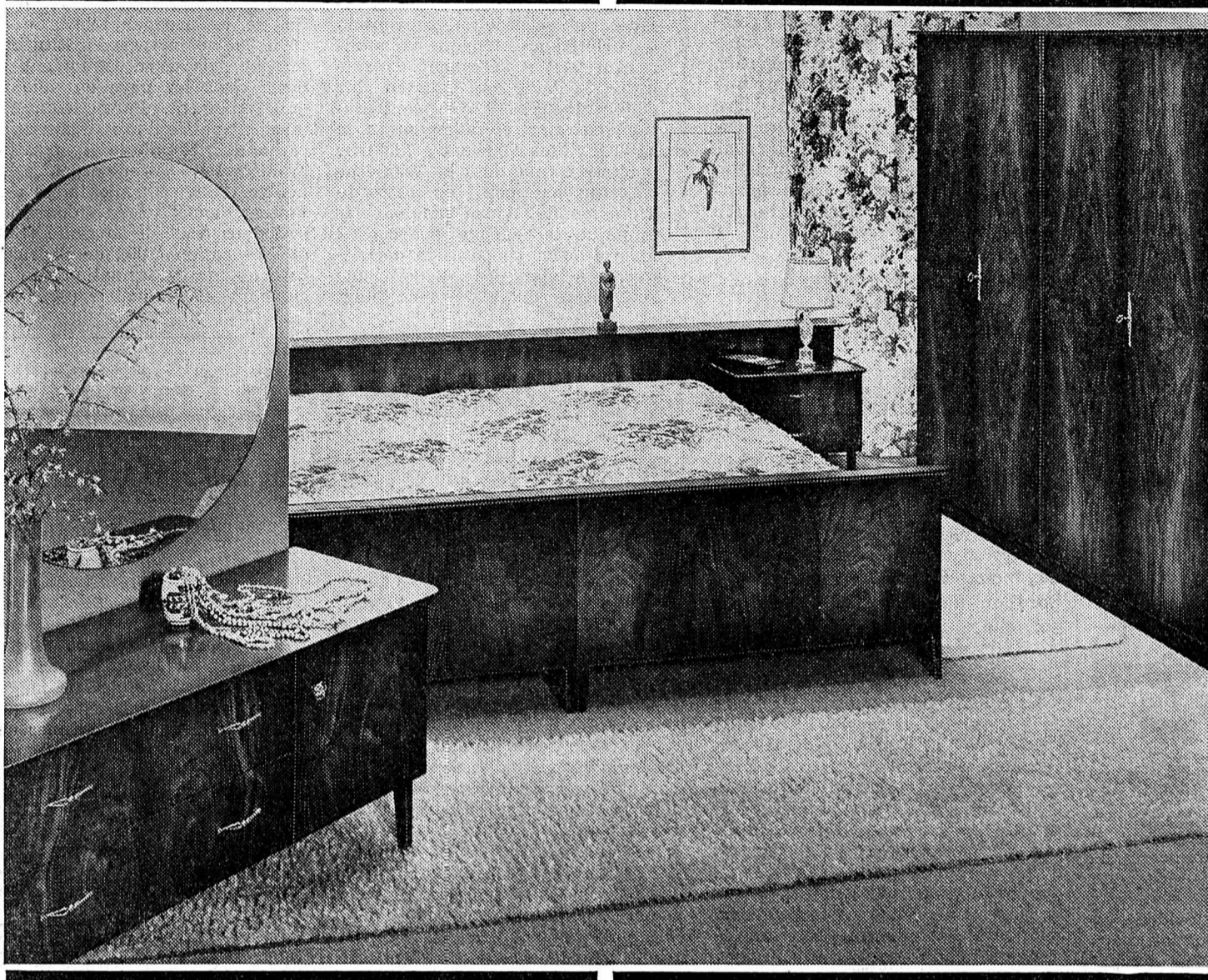






**VOTRE  
STYLE  
DE VIE**

*C'est l'image de votre indépendance. Le reflet de votre goût. L'affirmation de votre personnalité. Or, la personnalité, c'est l'affaire de Perrenoud!*



Pour en avoir la preuve, allez dans l'un des magasins Perrenoud. Voyez, examinez, évaluez. Les meubles Perrenoud sont personnels, exclusifs. Cela se remarque vite. D'ailleurs, chez Perrenoud, rien n'est ordinaire, sauf les prix. Par exemple...

De forme classique, cette chambre à coucher est exécutée en noyer français de haute qualité Fr. 2490.-

Autres modèles déjà depuis

**1730 =**

Assurez le confort et la tranquillité de votre foyer en profitant de nos formules de crédit :  
**le prêt personnel**, crédit simple, pas de caution, discrétion absolue ;  
**le crédit Perrenoud**, conditions très intéressantes, avantages sociaux.

**meubles perrenoud** sa

**LA CHAUX-DE-FONDS**

65, rue de la Serre  
(à 200 m de la poste principale)

NEUCHÂTEL  
1, rue de la Treille  
BIENNE

7, rue de Morat

Dépositaire au Locle  
M.G. Schwab

16, rue D.-Jeanrichard

Autres magasins à :

Genève, Lausanne

Fabrique à  
Cernier/NE

OFFRES D'EMPLOIS

Grand magasin

**Printemps**  
La Chaux-de-Fonds

cherche

pour son

**ATELIER DE RETOUCHES**

**RETOUCHEUSE -  
ESSAYEUSE**

Situation intéressante avec tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Semaine de 5 jours par rotations.

Se présenter au chef du personnel ou téléphoner au (039) 3 25 01.

B

**BREITLING**

demande

**HORLOGERS  
COMPLETS**

ou

**ACHEVEURS  
RETOUCHEURS  
REMONTEURS**

pour être formés sur mouvements chronographes traditionnels et automatiques.

Travail intéressant pour horlogers désirant se perfectionner.

Entrée à convenir.

Pour tous renseignements, s'adresser au Département de fabrication G. L. Breitling, Montbrillant 3, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 3 13 55.

**pourquoi payer  
davantage?**

*offre spéciale*

**Mini-Samsøe**

un fromage hollandais  
toujours apprécié

la pièce de 200 gr.

**1.40**

(au lieu de 1.60)

**crème glacée**

vanille-chocolat

*offre spéciale*

le gobelet de 90 gr.

**-.50**

(au lieu de -.60)

pour faire vos confitures

**sucre gélifiant**

le paquet de 1 kg.

**1.50**

au Marché MIGROS



**films „Agfa”**

négatif-couleur  
pour appareils genre  
„INSTAMATIC”

le film (20 poses) = 4.-

**2 films = 7.-**

(au lieu de 8.-)

**MIGROS**

Les juniors talentueux de l'ACNF, au Centre sportif de La Chaux-de-Fonds

## Mise en pratique de nouvelles méthodes d'entraînement



On travail ferme sous la direction de moniteurs compétents. Ici Willy Kernens (à droite).

Une nouvelle fois, les responsables des juniors de l'Association cantonale neuchâteloise de football ont choisi le Centre sportif pour l'organisation du cours annuel d'entraînement des juniors talentueux. Depuis lundi et durant toute la semaine, ces jeunes bénéficieront des conseils de moniteurs avisés et compétents. Ce cours est administré par M. Daniel Emery (Commission des juniors) avec l'aide de M. Claude Hertig, président de la Commission des juniors, les moniteurs étant MM. Michel Favre, de Fontainemelon (entraîneur des sélections neuchâteloises); Willy Kernens, du FC La Chaux-de-Fonds, et Claude Jaccoud, du FC Comète.

### Du nouveau

Les dirigeants de ce cours ont pris la décision de mettre en pratique les nouvelles méthodes d'entraînement préconisées par le Dr Hermann Brandt. Ce spécialiste genevois de l'éducation physique va

se voir attribuer, par la Fédération internationale d'éducation physique, le premier Prix Thulin. Ce prix lui sera remis lors du séminaire international d'éducation physique, qui va se tenir à partir du 9 août, à Lisbonne, et qui sera suivi, quelques jours plus tard, par le congrès de la Fédération internationale d'éducation physique, qui aura lieu à Lourenço Marques, au Mozambique. Le Dr Brandt a été invité comme conférencier et hôte d'honneur à ces deux importantes réunions.

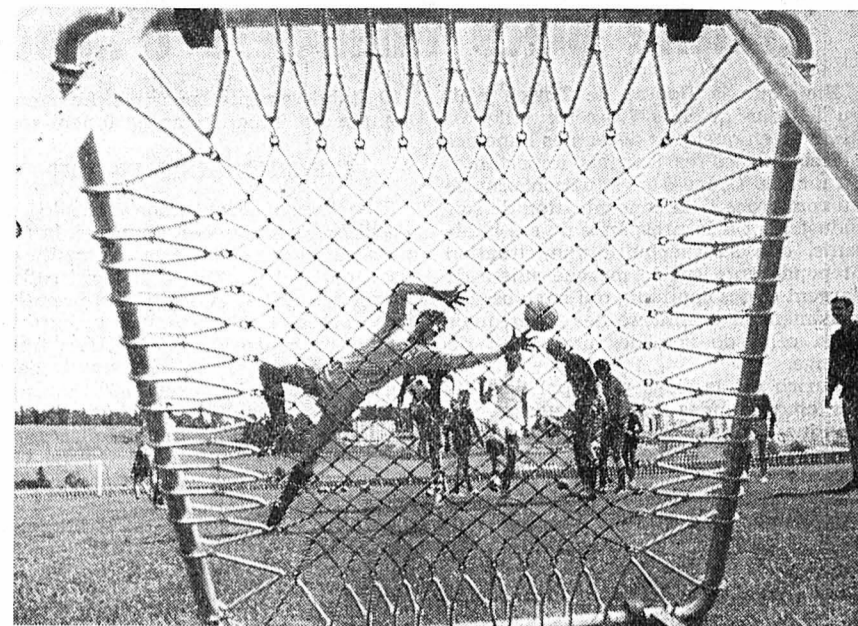
Les méthodes du Dr Brandt sont basées sur l'harmonisation de l'effort avec le fonctionnement du cœur et des autres organes du corps humain. Certains exercices se font en musique, et l'on a pu admirer tout particulièrement le nouvel appareil destiné à l'entraînement des gardiens : le joueur pouvant ainsi s'entraîner sans l'aide d'un partenaire!

Les sélectionnés des différents clubs participant à ce cours sont au nombre de 35, certains « talents » n'ayant pu se libérer de leurs occupations professionnelles. Ils se répartissent de la manière suivante : 4 de 1955, 10 de 1954, 12 de 1953, 8 de 1952 et 1 de 1951.

Répartition par clubs : La Chaux-de-Fonds 4, Etoile 3, Floria 4, Le Parc 1, Neuchâtel-Xamax 4, Le Locle 3, Saint-Imier 3, Cortaillod 3, Gorgier 3, Comète 2, Lignières 2, Couvet 1, Fontainemelon 1 et Corcelles 1.

### Ambiance magnifique

En dépit de l'effort demandé à tous ces jeunes, l'ambiance au sein

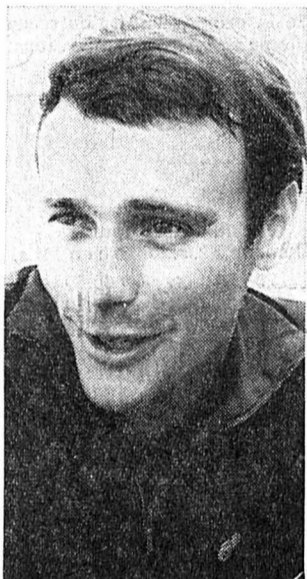
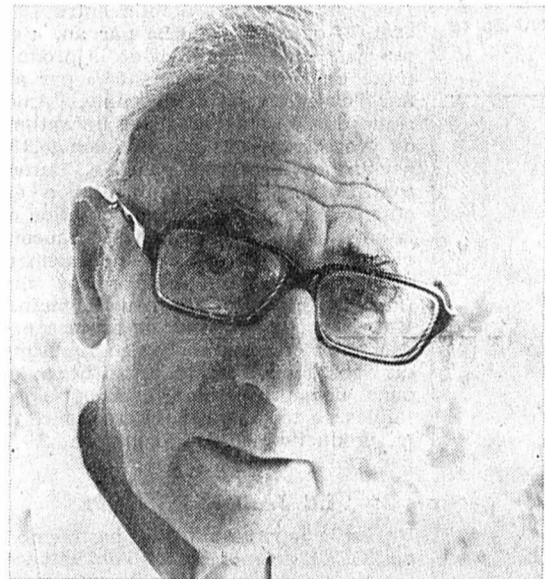


Le nouvel appareil destiné à l'entraînement des gardiens.

de ce groupe est excellente. En plus des exercices sur le terrain, les juniors ont l'occasion de suivre d'intéressantes causeries, dont celle qui fut donnée par M. Raymond Grobety sur l'arbitrage, ou la présentation de films dans les locaux de l'Auberge de jeunesse où sont hébergés magnifiquement, les participants. Enfin, hier soir, toute la délégation est descendue sur les bords du lac afin d'y suivre le match d'entraînement Neuchâtel-Xamax - La Chaux-de-Fonds. Comme on le voit, les dirigeants

ne laissent rien au hasard et les jeunes placés sous leurs responsabilités sont assurés de « faire » du bon et utile travail. Quelques personnalités ont visité le camp d'entraînement, dont MM. Ely Tachella, chef cantonal de l'EFGS et Pierre Perret, de l'Office des sports de La Chaux-de-Fonds. Que reste-t-il à ajouter si ce n'est souhaiter à cette belle jeunesse un temps clément!

André WILLENER



Le Dr Hermann Brandt, de Genève, à qui l'on doit les nouvelles méthodes d'entraînement et à droite, Michel Favre, de Fontainemelon, entraîneur des juniors de l'ACNF.

### Tirage au sort de la Coupe des villes de foire

Ce sont 64 équipes qui prennent part à la Coupe des villes de foires. Le tirage au sort du premier tour a eu lieu à Luxembourg.

Les deux représentants helvétiques, Lausanne-Sports et Grasshoppers auront pour adversaires des équipes de bonne valeur, mais qui sont à leur portée. Il s'agit de Vitoria Setubal (Portugal) pour Lausanne et Dundee United (Ecosse) pour les Grasshoppers.

Le comité exécutif de la Coupe d'Europe des villes de foires, sous la pré-

sidence de M. Stanley Rous, a fixé comme suit les périodes au cours desquelles les rencontres de la saison 1970-71 devront se dérouler :

1er tour ou 32e de finale : du 1er au 30 septembre 70, les 16es de finale entre le 1er octobre et le 4 novembre 70, les 8es de finale entre le 5 novembre et le 31 décembre 70, les quarts de finale entre le 10 janvier et le 24 mars 71, les demi-finales entre le 25 mars et le 28 avril 71, et la finale entre le 1er et le 31 mai 71.

## Merckx n'impressionne pas Bahamontes

« Je le battrais sur mon terrain », dit-il...

Le phénomène du cyclisme belge Eddy Merckx n'impressionne nullement le vieux routier qu'est Federico Bahamontes. Dans une interview de l'agence sportive espagnole «Alfil», l'ancien adversaire des Louison Bobet, Jacques Anquetil, Fausto Coppi, Charly Gaul et André Rivière, estime que Merckx est « un bon coureur mais pas une figure exceptionnelle ».

« Je le battrais encore sur mon terrain après six mois de préparation », a déclaré le roi de la montagne. La supériorité du Belge est manifeste, estime-t-il, parce que le cyclisme mondial manque de figures de qualité, et surtout parce que personne ne le contraint à la lutte, à faire des efforts, à s'inquiéter. « Il lutte et continue de lutter seul, pour lui-même et contre lui-même, parce qu'il n'a aucun adversaire en mesure de lui donner la riposte, et il dort tranquille », a-t-il ajouté.

Pour l'aigle de Tolède, un coureur qui n'a aucune raison de s'inquiéter, un coureur qui peut « dormir tranquille » est un coureur vainqueur, car « une nuit blanche détruit un coureur ». Il en va de même pour Merckx et ceci explique en partie son succès.

« D'ailleurs, estime le vainqueur du Tour de France 1959, Merckx n'a battu aucun des records d'Anquetil, Rivière,

Coppi et de Bahamontes lui-même dans la montagne ». Il a déploré que son compatriote Julio Jimenez ait été absent du dernier Tour de France, car « lui seul pouvait livrer bataille au Belge dans la montagne » et s'il avait malgré tout gagné, ce n'aurait été que « d'un poil ».

### Les mondiaux de 1971 auront lieu en Suisse

Les championnats du monde 1971 se dérouleront en Suisse pour la route et en Italie pour la piste. Ceci est la conséquence de la décision prise par le comité directeur de l'Union cycliste internationale (UCI) qui a rejeté la proposition faite par la Suisse de scinder les compétitions afin de pouvoir faire disputer les épreuves sur piste en octobre dans un vélodrome couvert.

En revanche, l'UCI a accepté que la Suisse s'accorde avec un autre pays afin d'organiser les courses sur piste. C'est ainsi que l'année prochaine les championnats du monde sur route seront organisés à Zurich du 2 au 5 septembre, et qu'ils seront précédés du 25 au 31 août par les championnats sur piste qui se dérouleront en Italie.



Les juniors talentueux du canton et de Saint-Imier, au Centre sportif. A l'extrême gauche, M. Daniel Emery, administrateur et à l'extrême droite, Claude Hertig, président de la Commission des juniors de l'ACNF. (photos Schneider)

Le derby neuchâtelois échappe aux Montagnards

## Neuchâtel-Xamax - La Chaux-de-Fonds 3 à 1

NEUCHATEL : Jacottet ; Egli, Mantoan II, Ouevray, Monnier ; Stutz, Wiedmer, Brunnenmeier ; Claude, Matthey, Bonny. — LA CHAUX-DE-FONDS : Rickli ; Voisard, Thomann, Richard, Mérillat ; Rothenbuhler, Brossard, Chiandussi ; Claude, Hasanagic, Risi. — ARBITRE : M. Droz, de Marin. — 2800 spectateurs. — BUTS : Matthey 16e ; Brunnenmeier (penalty) 84e, 87e ; Hasanagic 89. — NOTES : Terrain de La Maladière, en parfait état. Pour la première fois depuis la fusion de Cantonal et de Xamax, le nouveau club se présente au public du chef-lieu. Chez les locaux, à la 20e minute, Bonny cède sa place à Kroemer ; à la 25e Matthey était relayé par Rub. Chez les Montagnards, à la 65e minute, Châtelain II entre pour Rothenbuhler.

### Jeandupeux indisponible

Pour cette soirée les Montagnards se présentèrent sans leur capitaine Daniel Jeandupeux blessé dimanche à Sion. Ceci permit l'entrée en jeu de Claude à l'aile droite. Autre difficulté l'occupation du poste de demi-droit où l'on attendait Zurcher ou Friche et où l'on découvrit Rothenbuhler. Les absences de Zurcher et Friche s'expliquent : ils sont à l'école de recrues.

### Neuchâtel prend l'avantage

La première mi-temps fut équilibrée avec de belles occasions de marquer d'un côté et de l'autre. Mais les gardiens se montrèrent bien inspirés dans leurs parades. Un admirable service de Brunnenmeier à la 16e minute laissa sur place les arrières chaux-de-fonniers et Matthey en profita pour battre Rickli dont l'intervention aurait mérité une meilleure solution.

### Supériorité montagnarde sans résultat

En deuxième période, les Montagnards manifestèrent leur classe en dirigeant sans relâche les opérations. Le danger fut permanent devant la cage locale où Jacottet restait maître de la situation, d'autant plus que Dame chance était avec lui. Le temps passa et Neuchâtel desserra son étreinte vers la 80e minute.

### Nouveaux buts de ceux du « Bas »

Relançant quelques attaques, Neuchâtel bénéficiait d'un penalty sévère

que Brunnenmeier transforma à la 84e minute. Ce n'était pas la fin pour ceux du Bas. A 3 minutes de l'issue de cette partie ils obtenaient un 3e but par Brunnenmeier.

### But d'honneur pour les visiteurs

Enfin, sur une descente Hasanagic-Risi, le ballon gicla dans la cage sur un tir du Yougoslave.

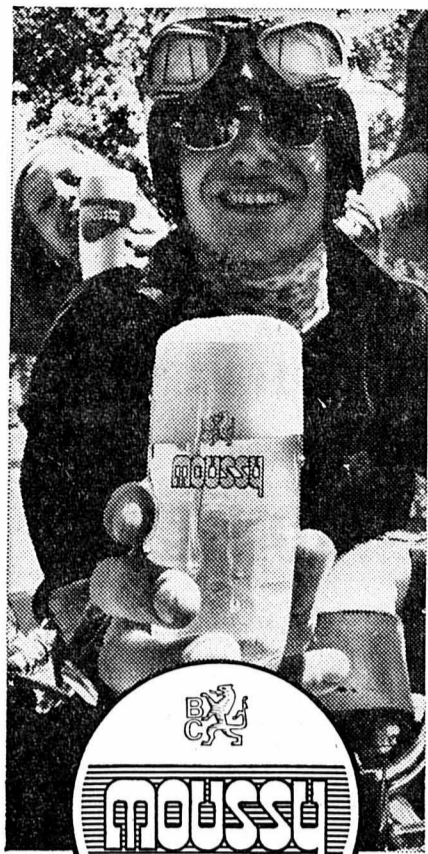
### Autres résultats

Coupe horlogère à Granges : Bâle bat Granges, 4-0 (0-0). Etoile Carouge-Lausanne, 1-5 (1-2) ; Widnau-Lugano, 3-7 (2-6) ; Bellinzona - Mendrisiostar, 2-0 (1-0).



La Chaux-de-Fonnier Voisard s'est montré plus rapide que Mantoan. (photos Schneider)





**MOUSSY**  
Mmmoussy, cela chante!  
Moussy est de la bière. De la bière fine sans alcool.  
Produite par la BRASSERIE DU CARDINAL FRIBOURG.

Pour cause de non emploi, on offre

## A VENDRE

vibrograf — vicomètre Witschi — fraiseuse Jema — réglomètre Hormec — outil à couper les tiges Ciana — potence Rawlyer avec jeux de blocs — moteur électrique 1/2 PH, coïncidence — cartons d'établissements — outils d'horloger. S'adresser à M. Georges Voisard, ancien termineur, 2749 Les Pommerats, tél. (039) 4 54 51.

## Atelier de réglages

entreprendrait encore environ 2000 réglages par mois. Préférence petites pièces. Travail soigné, régulier, garanti.

Ecrire sous chiffre RG 16563, au bureau de L'Impartial.

A louer aux Geneveys-sur-Coffrane

## salon de coiffure

dames et messieurs, existant depuis 40 ans, mais installation moderne.

S'adresser à F. Hurni, boulangerie-épicerie, Les Geneveys-sur-Coffrane, tél. (038) 7 61 18.

## OFFRES D'EMPLOIS

TELECTRONIC SA

cherche

## 1 ouvrière

habile et consciencieuse, pour travaux faciles et soignés.

## 1 ouvrier

pour montage de boîtiers d'appareils et divers travaux d'atelier.

Faire offres ou se présenter à TELECTRONIC SA Hironnelles 10, 2300 LA CHAUX-DE-FONDS Tél. (039) 3 42 39.

PFAFF

Bijouterie - Horlogerie

Neuchâtel

cherche pour entrée immédiate ou pour date à convenir

## VENDEUSE

parfaitement au courant de la branche horlogerie-bijouterie, de langue française, si possible connaissances de l'anglais ou de l'allemand.

Faire offres écrites ou se présenter, Place Pury 7, 2000 Neuchâtel, tél. (038) 5 15 81.

## OFFRES D'EMPLOIS

USA

Nous cherchons un

## HORLOGER- RHABILLEUR

qualifié

pour notre succursale de St-Louis, Missouri.

Célibataire. Connaissance de l'anglais n'est pas essentielle, mais préférable. Voyage aller et retour garanti pour engagement minimum de deux ans.

Faire offres détaillées aux Fabriques d'Horlogerie GLYCINE + ALTUS SA, 5, chemin Frédéric-Ingold, 2500 Bienne 4.

Nous engageons tout de suite

## un décolleteur

S'adresser aux Décolletages

Edmond EGGER S. A.

10, rue Girardet 2400 Le Locle

Tél. (039) 5 19 38.

FS

Nous engageons pour notre nouvelle usine, tout de suite ou pour époque à convenir :

## OUVRIÈRES

pour nos différents départements

## DAME

## DEMOISELLE

pour un poste à créer relatif au visitage, tenue des plannings, expédition (poste intéressant pour personne d'initiative).

## OUVRIERS

polisseurs, meuleurs, lapideurs, diamanteurs.

Faire offres ou se présenter à la Maison Fred Stampfli, rue du Midi 36, 2610 Saint-Imier, tél. (039) 4 11 67.

Nous cherchons pour le 15 août 1970

## JEUNE SOMMELIÈRE

et

## FILLE DE BUFFET

Restaurant « Les Forges », Numa-Droz 208, tél. (039) 2 87 55.

VERRES DE MONTRES

## OUVRIÈRES ou JEUNES FILLES

pour visitage et différents travaux d'atelier, sont demandées, tout de suite, éventuellement à la 1/2 journée.

S'adresser à INCA S.A., Place du Tricentenaire 1 (Quartier des Forges).

Notre entreprise se spécialise dans les services immobiliers modernes : vente, location, gérance, promotion, construction, estimations-expertises. Pour faire face au développement considérable de tous ces services, nous cherchons

## secrétaires

de langue maternelle française ou allemande, ayant de très bonnes connaissances de la deuxième langue et sachant travailler de façon consciencieuse et autonome.

Nous offrons : un salaire en dessus de la moyenne des prestations sociales modernes semaine de 40 heures 3 semaines de vacances payées climat de travail agréable dans une entreprise dynamique.

Prenez contact avec nous pour un entretien particulier !



Dr Kratiger & Cie

Immobilier - Immeubles  
Bahnhofplatz 7 Place de la Gare  
2500 Biel - Bienne  
Tel. 032 2 09 22

## VOUMARD

Cherche pour son usine de La Chaux-de-Fonds

## CONTREMAÎTRES CHEFS DE GROUPES

pour ses ateliers d'usinage. Poste intéressant pouvant convenir à un chef ayant déjà occupé une telle place, ou à un mécanicien qualifié désireux améliorer sa situation.

## AGENT DE MÉTHODES

pour la préparation et la calculation des travaux d'usinage. Une formation de mécanicien est nécessaire. Préférence sera donnée aux candidats connaissant aussi le chronométrage.

Travail intéressant et varié. Situation d'avenir pour candidats capables et faisant preuve d'initiative.

Semaine de 5 jours.

Caisse de retraite.

Faire offres manuscrites détaillées avec curriculum vitae et copies de certificats ou se présenter le matin à VOUMARD MACHINES CO SA, rue Jardinière 158, 2300 La Chaux-de-Fonds.

VOUMARD

## Nous cherchons vendeuse

(branche alimentaire)

## pour notre magasin Mercure à La Chaux-de-Fonds

Vous trouverez au sein de notre équipe un esprit ouvert à toutes les initiatives personnelles, de bonnes possibilités d'avancement et des avantages sociaux que seule une grande entreprise dynamique peut vous offrir. Les personnes intéressées sont priées de remplir le talon ci-après :

Nom

Adresse

Téléphone

Imp. C d F

s'intéresse pour une place de vendeuse dans notre magasin Mercure de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert.

Service du personnel, Fellerstrasse 15, 3027 Berne  
Téléphone (031) 55 11 55

**MERCURE**

Direction **JEUNE** et **DYNAMIQUE**  
cherche pour son **NOUVEAU MAGASIN**

La Chaux-de-Fonds



Léopold-Robert 36

SPORT — MODE — CHAUSSURES

encore

## 2 ou 3 VENDEUSES

rayon chaussures

et quelques

## VENDEUSES

à la demi-journée

Semaine de 5 jours — Avantages sociaux

**OUVERTURE septembre 1970**

Faire offre à Case postale  
MP Sport — Chaussures FINKBEINER  
2301 La Chaux-de-Fonds

Fabrique de cadrans située à Genève  
cherche

**mécanicien faiseur d'étampes**  
**mécanicien**  
**aide-mécanicien**  
**doreur**  
**aide-doreur**  
**décalqueur**

Places stables et possibilité d'avancement. Avantages sociaux. Discretion garantie.

Faire offres sous chiffre O 920620-18, à Publicitas S.A., 1211 Genève 3.

**BULOVA**  
WATCH CO. NEUCHÂTEL

engagerait immédiatement ou pour une date à convenir :

**horlogers**

pour être formés sur nos montres électroniques « ACCUTRON »

**horlogers-décoteurs**

qualifiés, pouvant assumer des responsabilités

**personnel féminin**

pour différentes parties du terminage (formation éventuelle par nos soins)



Veillez appeler le (038) 4 15 52 pour tout renseignement ou envoyer vos offres de service à BULOVA WATCH COMPANY 10, place de la Gare, 2000 Neuchâtel

Nous cherchons

**STENODACTYLO**

de langue maternelle allemande

Mikron Haesler SA, Fabrique de machines transfert  
73, rue du Collège, 2017 Boudry, tél. (038) 6 46 52.



Nous cherchons :

pour notre usine en pleine expansion et située au centre de la ville

**un (e) employé (e)**

au bénéfice d'une formation commerciale et possédant bien les langues française et allemande.

Notre future collaborateur (trice) sera responsable d'un secteur de notre clientèle, tenue du portefeuille des commandes, relations clients-atelier ainsi que de la correspondance.

Nous offrons une place stable, indépendante et rétribuée selon les responsabilités.

Veillez faire parvenir vos offres de service ou téléphoner à :

SOCIÉTÉ DES FABRIQUES DE SPIRAUX RÉUNIES S.A., rue du Chantier 9, 2500 Bienne, tél. (032) 2 26 46, en dehors des heures de travail tél. (032) 2 06 64.

ENTREPRISE INDUSTRIELLE DE NEUCHÂTEL

cherche

**EMPLOYÉE**

qualifiée, ayant si possible quelques années d'expérience.

Nous offrons une place stable, en collaboration avec le chef des achats.

Le poste exige de la ponctualité et de l'initiative.

Salaire intéressant à personne capable.

Faire offres manuscrites, avec prétentions de salaire, copies de certificats, curriculum vitae, sous chiffre GR 15666, au bureau de L'Impartial.

Etablissement hospitalier de Neuchâtel cherche un (e)

**AIDE EN PHARMACIE  
DIPLÔMÉ (E)**

ou

**PRÉPARATEUR DIPLÔMÉ**

Semaine de 5 jours.

Date d'entrée en fonction : au plus vite ou à convenir. Avantages sociaux d'une grande ville.

Faire offres avec prétentions de salaire, curriculum vitae, photocopies diplômes et certificats, photographie sous chiffre GB 31407, au bureau de L'Impartial.



INTÉRESSANTE ET VARIÉE

est la profession de

**GARDE-FRONTIÈRE**

Nous offrons des possibilités d'avancement jusqu'au grade de sous-officier supérieur ou dans une fonction du service civil de l'Administration des douanes aux citoyens suisses consciencieux et de constitution robuste, âgés de 20 à 28 ans, incorporés dans l'élite de l'armée, d'une stature de 164 cm. au moins, possédant une solide instruction élémentaire et désirant travailler de manière indépendante.

Les Directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève ou la Direction générale des douanes à Berne vous renseigneront volontiers.

Direction générale des douanes.

Délai d'inscription : 22 août 1970.

A la \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_

Je désire connaître les conditions d'engagement.

Nom, prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

**INCA S.A. PLASTIC**

Place du Tricentenaire (Quartier des Forges)

CHERCHE

**DES  
MANŒUVRES**

pour la fabrication de ses pièces en matière plastique  
Age sans importance.

Atelier moderne, machines neuves, travail propre et varié, places stables, fonds de prévoyance.

**RELHOR S.A.**  
FABRIQUE DE RELAIS HORAIRES

engageraient pour entrée immédiate ou date à convenir

**UNE OUVRIÈRE**

d'ébauches

**DEUX OUVRIÈRES**

pour petits remontages.

Faire offres ou se présenter à Relhor SA, 74, rue du Locle, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 3 16 15.

GEORGETTE PAUL

**LA DAME DE SUÈDE**

Copyright by Editions  
Mondiales & Cosmopress,  
Genève

Elle tendit vers lui sa main, au creux de laquelle il aperçut une bague ornée d'un diamant. Elle s'attendait à tout, sauf à l'étrange réaction de Karl. D'un geste saccadé, il s'empara de la bague. Son regard exprimait la stupeur. Cette bague appartenait à Ingrid Erickson ! Il l'avait vue à son doigt. Et chaque soir elle l'enfermait dans un coffre, dont elle seule possédait la clef.

— Vous voilà tout étonné, n'est-ce pas ? Il lui rendit son bien. Il ne pouvait en croire ses yeux. Eva... c'était Eva qui avait ouvert le coffre et subtilisé les bijoux d'Ingrid Erickson ! Clarissa Montgomery, sans le vouloir, venait d'offrir à Karl un atout d'importance ! A présent, il pourrait imposer ses ordres à Eva Cristfeld. Au lieu de mendier sa mansuétude, il exigerait d'elle de la complicité. Se méprenant sur l'émoi qu'il avait manifesté,

Clarissa s'exclama :

— Avouez que vous avez peur, baron von Leer. Que vous regrettez vos arrogances. Tout arrive. Et, pour une fois, votre épouse imaginaire ne vous aura servi à rien ! Vous vous étiez imaginé que...

Soudain la porte s'ouvrit avec fracas. — Alors, Karl, combien de temps encore vais-je moisir dans ta chambre ?

La fille qui se tenait sur le seuil avait le type d'une gitane. Sa chevelure en désordre, son corsage déboutonné rendaient sa vulgarité plus agressive encore.

— Madame a-t-elle terminé sa messe basse et va-t-elle vider le plancher, enfin ?

Elle toisa Clarissa. — Pardon ! Je ne l'avais pas regardée. C'est ta grand-mère ?

Elle poussa un petit cri, lorsque l'ayant repoussée brutalement, Clarissa se rua vers l'escalier.

— Dis-donc, elle est robuste pour une aïeule ! Où l'as-tu dénichée, celle-là ?

Les yeux fixés au loin, Karl von Leer alluma une cigarette.

CHAPITRE XXIII

Ce soir-là, le « Royal Castle » faisait relâche. Et Jennifer Arney, fatiguée, avait décidé de se mettre au lit de bonne heure. Devinant que le spectacle tiendrait l'affiche pendant

des semaines encore, elle s'était installée dans une pension de famille, après un séjour bref dans un hôtel. Le couple âgé qui exploitait cette pension de famille, la domestique âgée elle aussi qui les secondait avaient réussi à créer autour d'eux une ambiance d'intimité et à donner à chaque locataire l'illusion qu'il vivait dans son propre foyer. Et c'était cela qui avait séduit Jennifer Arney.

Vêtue d'un peignoir, elle lisait un recueil de poèmes. Tout à coup, on frappa à la porte.

— Jennifer, c'est moi, Gladys Burnes !

Sans quitter le divan sur lequel elle était blottie, elle dit :

— Entre ! Je n'ai pas mis le verrou.

Gladys traversa la pièce, afin de déposer un baiser sur la joue de Jennifer.

— Alors, comment te sens-tu ?

Elle s'installa sur une chaise, après l'avoir rapprochée du divan.

— Un peu lasse.

— Tu laisses la fenêtre ouverte ? Il fait humide dehors, tu sais ?

— C'est possible. Figure-toi que je n'ai même pas entendu le bruit de la pluie.

Gladys eut un petit rire qui sonnait faux.

— Devine d'où je viens.

— Comment veux-tu que je le devine ? Un rendez-vous d'amour ?

— Non, hélas. Je viens du théâtre. T'ai-je dit que tout mon courrier était expédié là-bas ? J'attends des nouvelles de ma nièce qui

a été malade dernièrement et je suis allée demander au concierge s'il n'y avait rien pour moi.

— Et il n'y avait rien ? Et tu t'es attardée à bavarder avec lui ?

Gladys, de sa main arrondie, consolida son chapeau sur sa tête.

— Non. Ce n'est pas avec lui que j'ai bavardé. Il ne se trouvait pas dans sa loge, qu'il avait fermée à clef avant de s'absenter.

Une femme, qui sans doute désirait le voir elle aussi guettait son retour. Cette femme... je l'ai reconnue !

Jennifer jeta sur la table le livre qu'elle tenait serré contre sa poitrine.

— De quelle femme s'agit-il ?

— De celle qui est venue au « Royal Castle » trois soirs de suite. Une espèce de matrone, habillée de soie violette et qui voulait à tout prix avoir un entretien avec Eva Cristfeld.

Cet entretien, elle ne l'a pas obtenu... à cause de toi !

Jennifer appuya sa nuque sur l'un des coussins du divan.

— En effet, par un hasard étrange, c'est à toi qu'elle s'est adressée. Et tu lui as déclaré qu'Eva Cristfeld ne recevait personne ni avant, ni après le spectacle.

— C'est vrai. Tous ces gens qui désirent la féliciter l'importunaient et elle a donné des ordres, afin qu'on les écarte impitoyablement !

(A suivre)

Une nouvelle boisson de table  
de première classe à base  
d'eau minérale Aproz  
pure et naturelle.

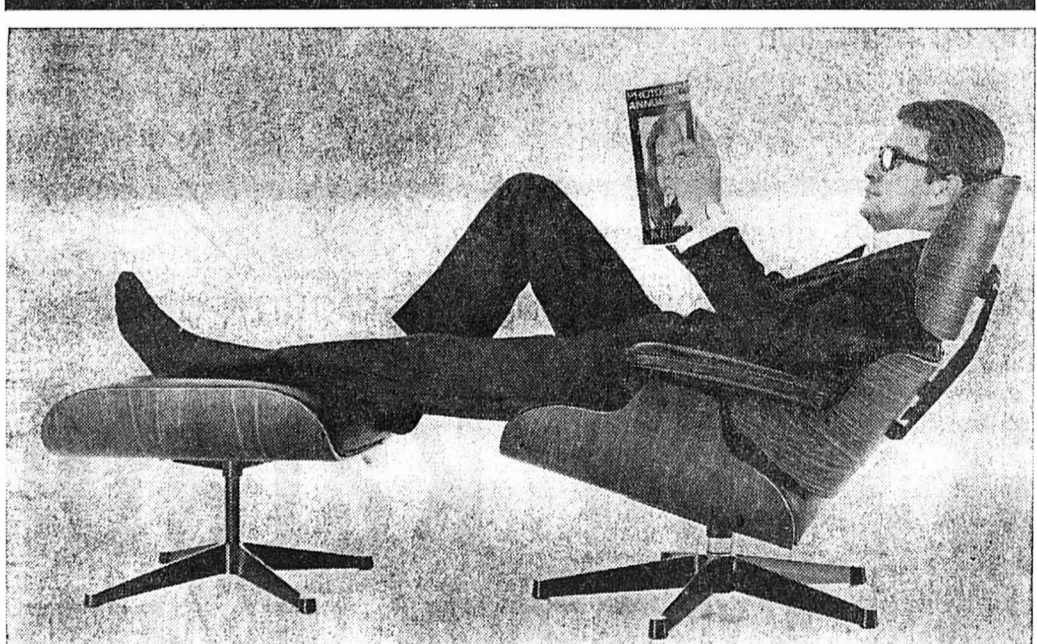


Le nouveau super Cola! Une fraîcheur toute pétillante qui désaltère, verre après verre... mmmh! La boisson ensoleillée de grande classe à l'arôme exquis. Nova Cola – le super Cola de Aproz!

La bouteille de 7,8 dl –.55 + dépôt  
Bottlebridge: 4 bouteilles de 3dl 1.30 + dépôt

en exclusivité à

**MIGROS**



Pour vous installer confortablement et oublier tous vos soucis, choisissez votre mobilier dans la grande exposition Rossetti. Vous y trouverez exactement ce dont vous rêvez.

Vaste parking. Téléphone 038 / 6 40 58

**meubles  
rossetti  
2017  
boudry**

Le **BUFFET DE LA GARE** de La Chaux-de-Fonds  
cherche

**SOMMELIERS**

et

**SOMMELIÈRES**

connaissant les deux services.

**GARÇONS**

et

**FILLES DE BUFFET**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Se présenter ou téléphoner au (039) 3 12 21.

J. Noirjean-Burger

**OFFRES D'EMPLOIS**

**Prêts express**

de Fr. 500.- à Fr. 10 000.-

- Pas de caution: **Votre signature suffit**
- **Discretion totale**

**Banque Procrédit**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
av. L.-Robert 88  
Tél.: 039 / 3 16 12



**Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.**

Service express

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

**MESDAMES,  
MESDEMOISELLES,  
MESSIEURS**

Si vous êtes dynamiques et possédez une voiture, vous pouvez doubler votre salaire en travaillant quelques heures le soir, sans faire de porte à porte.

Les personnes intéressées sont priées de se présenter à l'**Hôtel de la Fleur de Lys**, à La Chaux-de-Fonds, le samedi 8 août 1970, à 9 h. 30.

**ALBERT FROIDEVAUX FILS**  
Promenade 2  
Tél. (039) 2 29 64  
2300 La Chaux-de-Fonds

cherche employé (e) connaissant les

**FOURNITURES  
D'HORLOGERIE**

On mettrait éventuellement au courant mais préférence sera donnée à personne connaissant le métier.

Je cherche

**SOMMELIÈRE**

Entrée tout de suite ou date à convenir, nourrie, logée, congé le dimanche. Tél. (039) 2 46 16.



**TORRÉFACTION DE CAFÉ  
LA SEMEUSE**

engage tout de suite ou pour époque à convenir :

**MAGASINIER**

robuste et consciencieux, capable de prendre des responsabilités. Semaine de 5 jours. Place stable.

Se présenter ou écrire, rue du Nord 176.

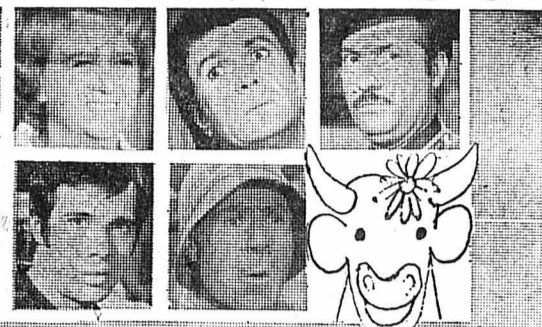
CORSO

225 50

Soirées à 20 h. 30

Mat. à 15 h. Samedi Dimanche

Nous vous présentons notre gang du rire... une comédie d'une folle gaité

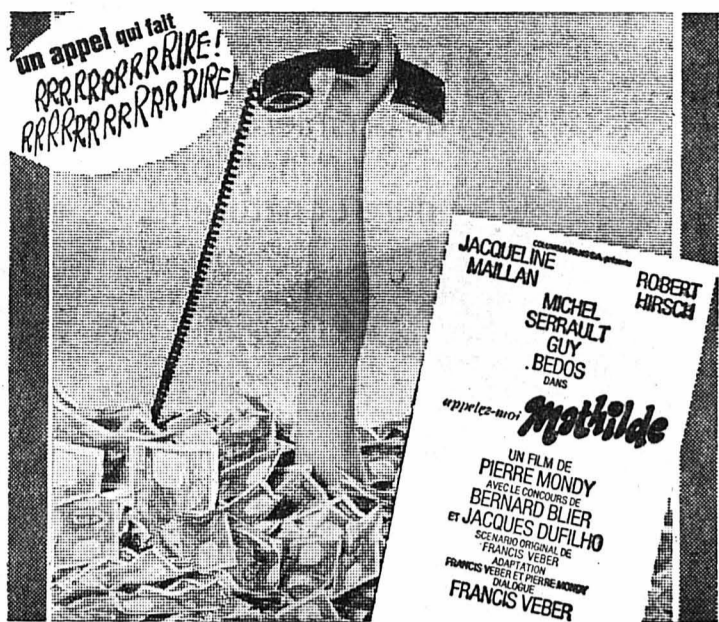


appelez-moi

Mathilde

1 h. 30 de situations les plus farfelues

- **UNE TURBULENTE ÉQUIPE**  
qui vous fera assister à un film fourmillant de GAG LES PLUS DRÔLES
- **DES SITUATIONS HILARANTES**
- **UN FEU D'ARTIFICE D'ÉCLATS DE RIRE**



EDEN

218 53

Soirées à 20 h. 30

Mat. à 15 h. Samedi Dimanche

Comme...  
«UN HOMME ET UNE FEMME»  
VIVRE POUR VIVRE  
demeure inoubliable!

Avec CLAUDE LELOUCH, le cinéma a retrouvé un souffle nouveau où chaque seconde est une minute de vérité.

GRAND PRIX 1967 du Cinéma Français



Avec une étude lucide et désillusionnée de la vie d'un couple moderne, qui se distingue par sa justesse et son émotion sans fard,

**CLAUDE LELOUCH**

a réussi à renouveler l'extraordinaire succès de «UN HOMME ET UNE FEMME»

PLAZA

221 23

Soirées à 20 h. 30

Matinées à 15 h. Sam. - Dim.



**BLADE**  
un artiste... avec un couteau

**KID**  
une distraction... tuer!..

**LYNCH**  
un tueur au sang de glace!..

**BOGARD**  
capable d'étouffer un homme!

**HOAGY**  
une seule loi: la loi du colt!

**DEKER**  
un ange mais... à la dynamite

GRANDE RÉOUVERTURE  
dès ce soir à 20 h. 30

**TUEZ-LES TOUS...  
ET REVENEZ SEUL!**

CE FILM A OBTENU LA PLUS HAUTE RÉCOMPENSE DÉCERNÉE À UN WESTERN... LE COLT D'OR 1970

TECHNICOLOR

16 ans



RITZ

293 93

Soirées à 20 h. 30

Matinées à 15 h. Samedi Dimanche



LOUIS DE FUNÈS vous offre un incroyable festival comique

**POUIC-POUIC**

(LE FOLOT DU PÉTROLE)

Un film de  
**JEAN GIRAULT**

Vous serez pris dans un tourbillon de RIRE!  
Seul de FUNÈS peut tenir une cadence pareille!  
ON N'Y RÉSISTE PAS

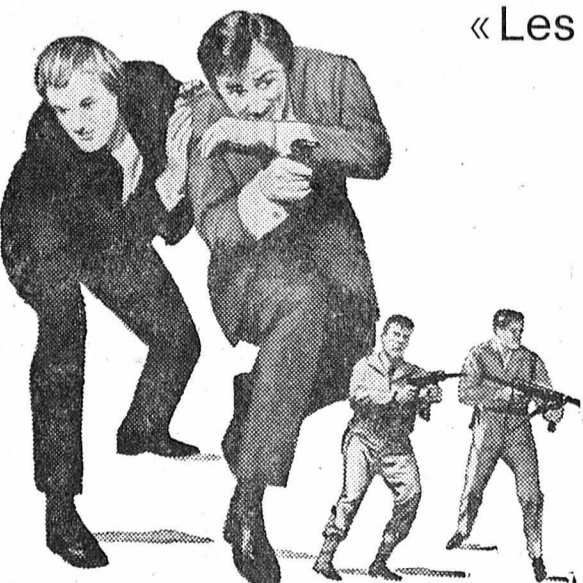
Un film gai... gai... gai...  
Que d'éclats de RIRE...

SCALA

222 01

Soirées à 20 h. 30

Matinées et à 15 h. Samedi Dimanche



« Les agents très spéciaux » se surpassent!

Un formidable thriller bourré d'action!

**Tueurs au karaté**

avec **ROBERT VAUGHN - DAVID Mc CALLUM - CURD JURGENS**  
**TERRY-THOMAS et JOAN CRAWFORD**

EN PREMIÈRE VISION

COULEURS



# IMPART-TV

**TVR**  
**20.20 - 22.00 « La dernière chance », film suisse (1945) de Léopold Lindtberg.**  
 « La Dernière Chance » est reconnu comme l'une des expressions les plus parfaites de l'école néo-réaliste, mais, chose étrange, ce film fut réalisé (c'était en 1945), alors même que ce néo-réalisme n'avait pas encore donné ses œuvres dominantes dans son pays d'origine : l'Italie.  
 Lindtberg, outre cet éclair de génie qui le fit traiter le sujet dans toutes les règles de l'art néo-réaliste, fit preuve d'une grande maîtrise technique et fit ainsi de « La Dernière Chance » son chef-d'œuvre.  
 Et ce film est bouleversant dans sa simplicité.  
 Cette histoire d'un groupe d'émigrants fuyant, en 1943, devant les Allemands, et gagnant à travers la montagne le refuge suisse, émut toute l'Europe, parce qu'elle était un reflet exact d'un temps encore proche et que ce reflet parvenait au spectateur avec beaucoup de vérité et de sensibilité. Un quart de siècle a passé. Voici, ce soir, pour le téléspectateur, l'occasion de voir un excellent film, qui parlera à tous ceux qui ont mémoire de ce passé, à tous ceux qui aiment les récits sobres et exempts de toute sophistication gratuite et à tous ceux que le cinéma suisse intéresse et qui ignoraient ce chef-d'œuvre.

## Sélection du jour



« La dernière chance » : Johnny Hoy parlant à une réfugiée : la grande Thérèse Giese. (Photo TV suisse)

Les coups de feu sont perçus par un client inopinément entré dans la boutique.  
 Froidement, la femme lui déclare « Je viens de tuer mon amant... »

**TVF II**  
**21.25 - 22.25 Connaissance de la musique. Le rythme.**  
 Maurice LE ROUX parle des rythmes entendus... écoutés... entrevus... à travers le monde et dans l'homme lui-même.  
 Les musiques orientales, le chant grégorien, les chansons polyphoniques de la Renaissance nous montrent l'évolution du rythme, depuis la plus ancienne rythmique de l'Inde jusqu'à la métrique du jazz, en passant par les traditions de la musique classique occidentale et celles de l'Extrême-Orient.  
 De nombreux exemples choisis par M. LE ROUX et Olivier MESSIAEN aussi bien dans le NO japonais que la Tabla indienne, illustrent l'émission. Nous entendrons, interprétées par l'Ensemble Polyphonique de l'O.R.T.F. dirigé par Charles RAVIER, deux chansons de la Renaissance : le « Ballet comique de la Reyne » de BALTAZARINI dit BEAUJOYEUX et « Je ne connais » de Clément JANNEQUIN.

**TVF I**  
**20.25 - 22.20 Au théâtre ce soir : « Je l'aimais trop », de Jean Guittou.**  
 La pièce commence dans une boutique de fleuriste où brutalement la patronne apprend que son amant la trompe... Elle le tue !... où tout au moins croit l'avoir tué...

## Points de vues

### Le ver de terre et l'étoile

Deux amis d'enfance évoquent des souvenirs. L'un est l'étoile, l'autre le ver de terre (c'est du moins ce que prétend ce dernier). Quand on est ver de terre, c'est bien difficile de faire parler une étoile. On se sent très petit, alors on flagorne, on devient sentimental.

C'est ce qui est arrivé à ce brave homme de journaliste, Victor Moremans, un ami de jeunesse de G. Simenon, qui était hier soir son intervieweur occasionnel. Là où le téléspectateur aurait aimé rencontrer quelqu'un qui désarçonne l'auteur des Maigret, il a trouvé un flatteur, là où il aurait aimé discerner une certaine ironie, il n'a entendu que des souvenirs larmoyants. Du genre : « Comme votre maman est bien dans son petit pavillon de la maison de repos où vous l'avez si bien installée. Un vrai bouton de fleur » (elle a 90 ans).

Ce n'est pas un portrait, c'est une nécrologie. Une longue amitié devrait pourtant permettre une certaine indépendance de ton. Puisque apparemment nulle part dans le monde on arrive à brosser un tableau fidèle d'un mort, à rappeler ses défauts et ses erreurs, du moins qu'on ne ménage pas les vivants. Ils sont là pour se défendre. Le portrait souvenir en deviendrait d'autant plus vivant. Comment se sont formés les goûts littéraires de G. Simenon ? Dans la cuisine de sa mère, avec les pensionnaires, russes ou polonais, qu'elle hébergeait. Comment s'est éveillé son talent de romancier ? A la « Gazette de Liège », quand il avait 16 ans.

C'est Simenon qui le dit, autant dire la légende, puisque l'interlocuteur qu'il a en face de lui n'est qu'un admirateur dépourvu de sens critique. Frédéric Pottecher, qui sera le prochain invité de Simenon, aura, espérons-le, plus de mordant.  
 Georges Simenon est en passe de se momifier sous l'action conjuguée de toutes les télévisions francophones. Et il ne s'écoule pas une année sans qu'on le voie apparaître sur l'une ou l'autre chaîne. Il est devenu une espèce de tarte à la crème que les télévisions, en mal de sujet, offrent en guise de dessert à leurs téléspectateurs.

Marguerite DESFAYES

## INFORMATIONS RADIO

### A l'Opéra

Cette soirée lyrique est formée de deux parties distinctes : tout d'abord un hommage à Jacques Offenbach, rendu par la Société Radio-Canada à l'enseignement de la Communauté radiophonique des programmes de langue française.

Mise sur pied à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de la naissance du compositeur, la série d'émissions entreprise en commun par l'Office de Radiodiffusion Télévision Française, la Radiodiffusion Télévision Belge, Radio-Canada et la Radio Suisse Romande nous a valu une quinzaine d'ouvrages tous plus séduisants les uns que les autres. Au programme de ce soir, l'une des dernières productions, LA CHANSON DE FORTUNIO, d'après le Chandelier de Musset. Dans cette opérette où le texte, d'après Musset, impose une certaine exigence d'allure et de ton, Offenbach se hausse au niveau des plus grands musiciens. Sans perdre la verve et la fantaisie qui n'appartiennent qu'à lui, il s'exprime avec une finesse, une qualité et une science de l'instrumentation qui font de cette œuvre l'une de ses meilleures.

La seconde partie de la soirée marquera le 60<sup>e</sup> anniversaire du compositeur Heinrich Sutermeister. Après des études littéraires et musicales complètes à Bâle, le compositeur schaffhousien travailla à Paris où il fut enthousiasmé par la personnalité d'Arthur Honegger et à Munich où Carl Orff devait le décider à la carrière de musicien de théâtre.

Répétiteur au Städtetheater de Berne, Sutermeister collabora également à Berlin avec le fameux Hans Tietjen et si sa carrière de compositeur lui a valu des triomphes dans les salles de concert (sa Messe de requiem donnée en création mondiale à Rome sous la direction de Karajan), c'est au théâtre qu'il a donné le plus constamment le meilleur de lui-même.

C'est un hommage de la jeunesse romande qui lui est rendu ce soir par la reprise de L'ARAIGNEE NOIRE, d'après une légende de Jeremias Gotthelf. L'enregistrement en a été réalisé lors d'un concert du Diorama de la Radio suisse romande, avec le concours d'un quatuor d'éminents solistes romands, de la Psallette de Genève et du Collegium Academicum (sp).

(Ce soir, 20 h. 30, premier programme de la Radio romande.)

# JEUDI

## SUISSE ROMANDE

17.00 (c) Le Léopard fantôme  
 Film de la série Dakitari.  
 17.50 Dessins animés  
 18.00 Bulletin de nouvelles  
 18.05 (c) Chaperonnette à pois  
 Les marionnettes de Maria Peregò présentent : Chaperonnette artiste-peintre.  
 18.30 Que lire pendant l'été ?  
 Sélection d'Henri-Charles Tauxe (1re partie). Présentation : Georges Kleinmann. Production : François Rochat.  
 18.50 (c) Les Poucetofs  
 Une dernière histoire avant de s'endormir.  
 18.55 Les Habits noirs  
 7<sup>e</sup> épisode.  
 19.25 Roman d'août  
 En direct de Saint-Martin (Valais).  
 20.00 Téléjournal  
 20.20 La Dernière Chance  
 Film interprété par E. Morrison, John Hoy, Ray Reagen. Réalisation : Léopold Lindtberg. (Version originale sous-titrée français.)  
 22.00 La petite fête au village  
 Aujourd'hui : En direct de Saint-Martin (Valais).  
 22.35 Téléjournal

## SUISSE ALÉMANIQUE

18.45 Fin de journée.  
 18.55 Téléjournal.  
 19.00 Radio-Bantou.  
 19.25 (c) Pater Brown.  
 20.00 Téléjournal.  
 20.20 Sunset Boulevard.  
 22.00 Téléjournal.  
 22.10 Jamais plus...

## SUISSE ITALIENNE

18.40 Mini-monde musical.  
 19.15 Téléjournal.  
 19.20 Six années de notre vie.  
 19.50 (c) Chaperonnette à Pois.  
 20.20 Téléjournal.

20.40 Hiroshima - 25 ans après.  
 20.55 Si prova : È vietato amare.  
 23.10 Téléjournal.

## ALLEMAGNE I

16.35 (c) Téléjournal.  
 16.40 Sports - Jeux - Détente.  
 17.55 (c) Téléjournal.  
 20.00 Téléjournal. Météo.  
 20.15 (c) La Mort frappe après Minuit.  
 21.40 (c) La bombe de l'émigration.  
 22.25 (c) Téléjournal. Météo.  
 22.45 « Treibholz ».  
 23.30 (c) Téléjournal.

## FRANCE I

12.30 Le Chevalier Tempête  
 13.00 Télémidi  
 15.00 Championnats du monde de cyclisme amateur et professionnel 1970, à Leicester : Epreuves sur piste. Commentaire : Richard Diot et Jean-Michel Leulliot.  
 18.20 Dernière heure  
 18.25 La Bande des Ayacks (6).  
 18.55 La Maison de Toutou  
 19.00 Actualités régionales — Ciné-feuilleton  
 Les nouvelles familles (deuxième partie) : La Révélation.  
 19.25 Prune  
 19.40 Qui et quoi ?  
 19.45 Information première  
 20.25 Au théâtre ce soir : Je l'aimais trop  
 22.20 En toutes lettres  
 La mère, thème d'inspiration des écrivains. Enquête de Thierry Garcin et Jean-Claude Bergeret.  
 23.10 Télé nuit

## FRANCE II

15.00 (c) L'Appât  
 Film d'Anthony Mann. Auteurs : Sam Rolfe et Harold Jack Bloom. Musique : Bronislan Kapter. Avec : James Stewart, Ralph Meeker, Janet Leight.  
 19.00 Actualités régionales — Court métrage  
 19.20 (c) Colorix  
 Emissions pour les jeunes.  
 19.30 (c) 24 heures sur la II  
 (c) J'ai une femme qui adore les animaux  
 Emission de variétés d'Aimée Mortimer. Musique originale : Georges Van Parys. Textes originaux : Jean Le Poulain et Jean Marsan. Avec : Jean Le Poulain, Maria Pacome, Jean-François Garraud. Réalisation : Yannick Andrei.  
 21.20 (c) L'événement des 24 heures  
 21.25 (c) Connaissance de la musique  
 22.25 (c) Jazz harmonie  
 23.10 (c) 24 heures dernière

## ALLEMAGNE II

17.30 (c) Informations. Météo.  
 17.35 Skat et musique.  
 18.05 (c) Plaque tournante.  
 18.40 Les Deux Orphelines.  
 19.10 Le Parapluie.  
 19.45 (c) Informations. Météo.  
 20.15 (c) Annie get your Gun.  
 22.00 Est-Ouest.  
 22.45 (c) Informations. Météo.

# IMPART-RADIO

## SOTTENS

12.05 Aujourd'hui. 12.25 Si vous étiez...  
 12.29 Signal horaire. 12.30 Miroir-midi.  
 12.45 Mon pays c'est l'été ! 13.00 Variétés-magazine. 14.00 Informations. 14.05 Réalités. 15.00 Informations. 15.05 Concert chez soi. 16.00 Informations. 16.05 Le rendez-vous de 16 heures. La Charreuse de Parme (44). 17.00 Informations. 17.05 Tous les jeunes ! 17.55 Roulez sur l'or ! 18.00 Le journal du soir. Informations. 18.05 Ciné-débat. 18.30 Le micro dans la vie. Mon pays c'est l'été ! 18.55 Roulez sur l'or ! 19.00 Le miroir du monde. 19.30 Magazine 1970. 20.00 La bonne adresse. 20.30 A l'Opéra. 22.30 Informations. 22.35 Club de nuit. 23.25 Miroir-dernière. 23.30 Hymne national.

## 2e programme

14.00 Musik am Nachmittag. 17.00 Musica di fine pomeriggio. 18.00 Tous les jeunes ! 19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.30 Musique pour la Suisse. 20.00 Informations. 20.10 Légèrement vôtre. 20.45 Les surréalistes. 21.15 Carte

blanche à la culture. 22.00 Au pays du blues et du gospel. 22.30 Démon et merveilles. 23.00 Hymne national.

## BEROMUNSTER

Informations-flash à 12.30, 15.00, 16.00, 23.25. — 12.40 Informations et musique. 14.00 Feuilleton d'après un roman policier. 14.30 Musique populaire arménienne. 15.05 L'album aux disques. 16.05 « Schmiedgass ». 17.00-18.00 Emission en romanche. 16.30 Thé-concert. 17.30 Pour les jeunes. 18.00 Informations. Actualités. 18.15 Radio-jeunesse. 19.00 Sports. Communiqués. 19.15 Informations. Actualités. 20.00 Musique champêtre, accordéon et jodels. 20.45 Opérettes de L. Fall. 21.30 Tribune entre jeunes. 22.15 Informations. Commentaires. 22.25 Jazz. 23.30-1.00 Divertissement populaire.

## MONTE-CENERI

Informations-flash à 14.00, 16.00, 18.00, 22.00. — 12.30 Informations. Actualités. Revue de presse. 13.05 Avec Elvis Presley. 13.25 Parade d'orchestres. 14.05 Radio 2-4. 16.05 L'ouvre-boîte. 16.30 En-

# IMPART-RADIO

## 2e programme

10.00 La semaine de quatre jeudis. Oeuvres des fils de Bach. 10.15 Le Château d'Algues (10). 10.35 Musique. 10.40 Insolite Catalina (30). 10.50 Oeuvres des fils de Bach. 11.00 L'heure de culture française. 11.30 Idées de demain. 11.40 Initiation musicale.

## BEROMUNSTER

Informations-flash à 6.15, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00. — 6.10 Bonjour champêtre. 6.20 Musique populaire. 6.50 Méditation. 7.10 Auto-radio. 8.30 Concert. 9.00 Le pays et les gens. 10.05 Musique de chambre. 11.05 Schweiz - Suisse - Svizzera.

## MONTE-CENERI

Informations-flash à 6.00, 7.15, 8.00, 10.00. — 5.00 Concert matinal. 6.10 Petit carnet musical. 6.30 Espresso en musique. 6.45 Chronique parlementaire. 7.00 Musique variée. Sports. Arts et lettres. Communiqués. 9.00 Radio-matin. 12.00 Musique variée.

## VENDREDI SOTTENS

6.00 Bonjour à tous ! Informations. 6.32 De villes en villages. 6.59 Horloge parlante. 7.00 Le journal du matin. Miroir-première. 7.30 Mon pays c'est l'été ! 7.45 Roulez sur l'or ! 8.00 Informations et revue de presse. 8.10 Bonjour à tous ! 9.00 Informations. 9.05 Heureux de faire votre connaissance. 10.00 Informations. 10.05 Cent mille notes de musique. 11.00 Informations. 11.05 Spécial - vacances. 12.00 Le journal de midi. Informations.

Direction **JEUNE** et **DYNAMIQUE**  
cherche pour son **NOUVEAU MAGASIN**

La Chaux-de-Fonds



Léopold-Robert 36

SPORT — MODE — CHAUSSURES

## MAGASINIER

éventuellement: jeune ou retraité

Travail intéressant et varié, pour personne ayant de l'initiative

## APPRENTIS

branche sport

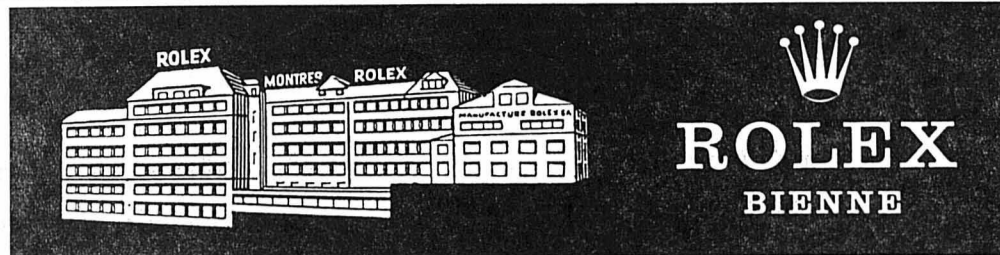
## APPRENTIES

chaussures

Semaine de 5 jours — Avantages sociaux

**OUVERTURE septembre 1970**

Faire offre à Case postale  
MP Sport — Chaussures FINKBEINER  
2301 La Chaux-de-Fonds



Nous cherchons

**RÉGLEUR DE PRESSES  
DÉCOUPEUR  
MÉCANICIEN-OUTILLEUR  
FAISEUR D'ÉTAMPES  
VISITEUR D'ÉBAUCHES  
JEUNES FILLES OU DAMES**

pour différentes parties faciles.  
Travail propre sur machines bobinage  
Petites parties du remontage  
Pour toute information veuillez vous adresser à  
notre service du personnel

Manufacture des MONTRES ROLEX SA  
Haute-Route 82, 2500 BIENNE  
Tél. (032) 2 26 11



cherche pour sa succursale  
RAVIN 4, une



possédant voiture et disposant  
d'environ 2 heures par matin,  
pour portage à domicile.

Faire offres à BELL SA  
Charrière 80a, La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 2 49 45.

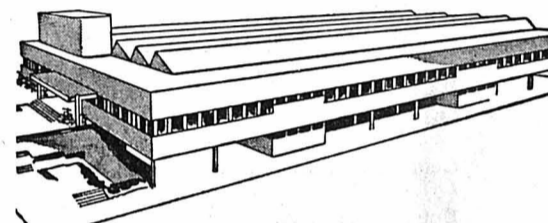
Fabrique d'horlogerie engage

## OUVRIÈRES

pour mise au courant de différentes parties d'horlogerie.

**1/2 journées acceptées**

S'adresser au bureau de L'Impartial. 16590



**DICKSON & CIE - DEKO - 2034 PESEUX**  
Rue du Tombet Tél. (038) 8 52 52

Nous cherchons

## TAILLEUR DE PIGNONS

expérimenté sur machines Wahli et Strausak, pour  
pignons d'horlogerie et d'appareillage.

La direction est prête à répondre à toutes les demandes de renseignements.


Faire offres ou se présenter.

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir, plusieurs

## RADIO-ÉLECTRICIENS

pour réparations à l'atelier et extérieur. Posage d'antennes. Bon salaire.

S'adresser à M. Chapatte, tél. (032) 97 20 33.

 **radio télévision brechbühl**  
Corgémont Tél. 032 97 15 97  
Saignelégier Tél. 039 4 54 67



LA COMPAGNIE DES  
TRANSPORTS EN COMMUN  
engagerait

## UN OUVRIER DE DÉPÔT

Conditions selon le statut du personnel.

Offres à adresser au bureau de la  
Compagnie, av. Léopold-Robert 77.



LA FABRIQUE B  
DES FABRIQUES  
D'ASSORTIMENTS  
RÉUNIES

cherche

## MICROMÉCANICIEN

capable de s'occuper  
de la réalisation d'outillages  
et d'étampes de précision.

Faire offres ou se présenter à la  
Direction de l'entreprise, 29, rue de  
la Concorde, 2400 LE LOCLE,  
Tél. (039) 5 20 71.

MAGASIN OPTIQUE-HORLOGERIE  
cherche une (un)

## EMPLOYÉE (É)

pour : vente - travaux de bureau - décoration de vitrines. — Faire offres sous  
chiffre HL 16571 au bureau de L'Impartial.

Je cherche pour date à convenir

## COIFFEUSE ou COIFFEUR

pour DAMES

Place stable.  
Ambiance de travail agréable.

COIFFURE « REJANE »  
2720 Tramelan, tél. (032) 97 46 27

FAVRE & PERRET S. A.  
MANUFACTURE DE BOITES DE MONTRES  
Doubs 104, 2300 La Chaux-de-Fonds

cherche pour son département acier

## MÉCANICIEN

pour la fabrication de petits outillages, réglage  
de machines semi-automatiques et l'amélioration  
des postes de travail. Possibilités d'avancement.

## POLISSEURS LAPIDEURS

qualifiés

## OUVRIERS

pour divers travaux sur machines.

## COMMISSIONNAIRE

pour travail interne. Places stables et bien rétribuées. Se présenter ou téléphoner au (039) 3 19 83.

BOUCHERIE KNUTTI, Progrès 47  
LE LOCLE Tél. (039) 5 15 58

cherche pour le 1er septembre,  
un jeune ouvrier

## boucher

ou

## apprenti

ou

## aide de laboratoire

IMPORTANTE MAISON D'AMEUBLEMENT CHERCHE, POUR SES  
MAGASINS DE  
BIENNE ET NEUCHÂTEL

## GÉRANT

bon vendeur, ayant le sens des responsabilités et une autorité naturelle, capable de régler les questions administratives et d'offrir un service de qualité à la clientèle dans le cadre fixé par la direction.

## VENDEUR

caractère ouvert et persévérant, pouvant prouver succès dans cette branche, bilingue de préférence.

## SECRÉTAIRE

expérimentée, capable de liquider seule tous les travaux de bureau selon les directives du gérant.  
Entrée immédiate ou à convenir.  
Places stables pour personnes qualifiées, conditions intéressantes, semaine de 5 jours, caisse de retraite.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et photographie, à la  
Direction des MEUBLES PERRENOUD S. A.,  
2053 CERNIER — Tél. (038) 7 13 41.

LA VIE JURASSIENNE • LA VIE JURASSIENNE

Tramelan possède sa piscine chauffée



Ouverte il y a environ un mois, la piscine de Tramelan connaît un succès énorme. De toute la région arrivent aussi des amateurs de baignade en eau chauffée et maintenue à une température de quelque 21 degrés. Notre photo montre les installations bien comprises ainsi que les vastes espaces réservés au délassement et au repos. On sait que le grand bassin, avec ses 50 mètres de long, est aux dimensions olympiques. (hi, photo y)

Mort dans la rue

Hier matin, peu avant 7 heures, M. Jamin Gindrat, horloger, qui se rendait à son travail, s'est subitement affaibli, rue du 26-Mars. Un médecin, immédiatement appelé par des passants, n'a pu que constater le décès, dû à un infarctus du myocarde, dont M. Gindrat souffrait depuis un certain temps. M. Gindrat, enlevé à l'âge de 39 ans, laisse une veuve et 3 enfants. (hi)

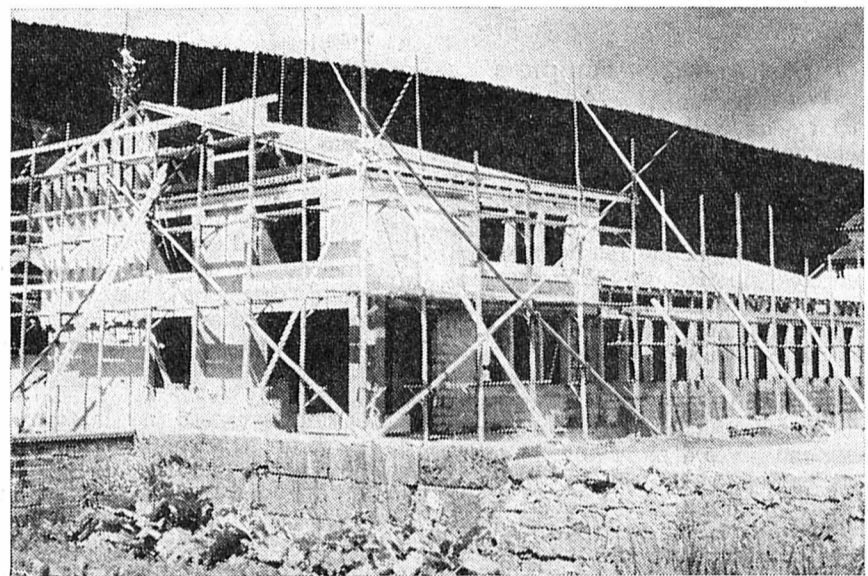
ROMONT

Un cycliste et son passager au bas d'un talus

Mardi, à 23 heures, un cycliste descendait de Romont à Granges. Un camarade avait pris place sur le porte-bagages. Dans un fort virage, la bicyclette sortit de la route et dévala un talus de six mètres.

Le conducteur, M. Rolf Schneider, 23 ans, et son camarade, M. Ernest Schmied, 23 ans également, tous deux domiciliés à Granges, subirent une commotion cérébrale, des coupures au visage et des blessures au dos. Ils furent être transportés en ambulance à l'Hôpital de Granges. (ac)

Bientôt une nouvelle poste à Courtelary



Depuis quelques années, les usagers de la poste, à Courtelary, doivent se contenter d'une construction provisoire en bois. Mais un nouveau bâtiment prend forme : le gros œuvre en est achevé. Il comprendra des bureaux pour le service au public, une grande halle pour le travail des facteurs, ainsi qu'un logement au premier étage. La nouvelle poste est située au centre de la localité, au nord de «La Croisée», à proximité immédiate des locaux actuels et du bureau municipal. Elle est assez éloignée de la gare. (texte et photo ds)

LES PONTS-DE-MARTEL

Avant, donc été justifiés sur le principe de la foi, nous avons la paix avec Dieu par notre Seigneur Jésus-Christ.

Romains 5 : 1.

- Monsieur Gédéon Aellen, à La Chaux-de-Fonds ;
- Monsieur Samuel Aellen, aux Ponts-de-Martel ;
- Mademoiselle Madeleine Aellen, aux Ponts-de-Martel ;
- Madame Charles Aellen, à Neuchâtel, ses enfants et petits-enfants ;
- Monsieur et Madame André Favarger - Junod, à Wabern, leurs enfants et petits-enfants ;
- Monsieur Albert Junod, à Rabat ;
- Les enfants et petits-enfants de feu Ali Montandon-Aellen ;
- Les enfants et petits-enfants de feu Georges Aellen ;
- Madame May Bonsack-Aellen, à Sonceboz ;
- Les enfants et petits-enfants de feu Paul Demaurex-Junod, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Henri JUNOD

née Marthe Aellen

leur chère sœur, belle-sœur, tante et parente, qui s'est endormie dans la paix de son Sauveur, dans sa 78e année.

2316 LES PONTS-DE-MARTEL, le 3 août 1970. (Rue de l'Industrie 19).

O mon pays, terre de la promesse  
Mon cœur ému de loin t'a salué !  
Dans les transports d'une sainte allégresse  
O Dieu, ton Nom soit à jamais loué !

L'ensevelissement a lieu jeudi 6 août, à 13 heures, aux Ponts-de-Martel.

Lecture de la Parole de Dieu au local de l'Assemblée, (Promenade 13), à 12 h. 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE

Repose en paix chère épouse et maman.

- Monsieur Henri Robert et sa fille : Mademoiselle Lisette Robert ;
  - Madame et Monsieur Godfried Hürlimann-Schumacher, leurs enfants et petits-enfants, à Bâle ;
  - Madame et Monsieur Valther Fürst-Schumacher et leurs enfants, à Zurich ;
  - Les enfants et petits-enfants de feu Daniel Fehr-Schumacher, à Bachs ;
  - Monsieur et Madame Marcel Robert-Trabattoni et familles ;
  - Monsieur Lucien Robert, au Locle, ses enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds ;
  - Monsieur Emile Robert et ses enfants, à La Chaux-de-Fonds ;
  - Mademoiselle Cécile Robert ;
  - Madame Martha Tavernay, à La Chaux-de-Fonds ;
  - Monsieur et Madame Oscar Stauffer, à La Chaux-de-Fonds ;
  - Monsieur Théodore Stauffer, à La Chaux-de-Fonds,
- ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Henri ROBERT

née Emilie Schumacher

leur chère épouse, maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection, à l'âge de 68 ans, après de longues années de souffrances, supportées avec courage.

LE LOCLE, le 4 août 1970.

Le fruit de la lumière consiste en toute sorte de bonté, de justice et de vérité.

Ephésiens 5, v. 9.

L'incinération aura lieu vendredi 7 août à 10 heures, au crématoire de La Chaux-de-Fonds.

Culte à 9 heures, à la Maison de paroisse du Locle.

Le corps repose à la chapelle de l'Hôpital du Locle.

Suivant le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

Domicile de la famille : Foyer 21, Le Locle.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

MONSIEUR ET MADAME HENRI RUFENER-LEUBA ET LEURS ENFANTS,

MONSIEUR CHARLES LEUBA,

très touchés de l'affectueuse sympathie qui leur a été témoignée durant ces jours de séparation, expriment à tous ceux qui les ont entourés leurs sentiments de profonde et sincère reconnaissance.

LA CHAUX-DE-FONDS et NEUCHÂTEL, août 1970.



Aimez-vous les uns les autres, comme je vous ai aimés.

- Monsieur et Madame Jean Jacques Cattin-Soyter, leurs enfants Pierre-Marie et Isabelle ;
  - Madame et Monsieur André Thommet-Cattin, leurs enfants Sydney, Patricia et Maribel, à Colombier ;
  - Madame et Monsieur Robert Luthy-Cattin, leurs enfants Dwight, Frédéric et James, à Briarecliff Manor N. Y. ;
  - Madame et Monsieur Cosimo Coluccello-Cattin, leurs enfants Silvana, Carla et Alexia ;
  - Monsieur et Madame Roger Varrin, à Montréal (Canada) et famille, en Suisse ;
  - Les enfants de feu Paul Stouder-Varrin, à Paris ;
  - Madame Yvonne Legain-Fuchot, ses enfants et petits-enfants, à Maiche (Doubs), Paris et Tramelan,
- ainsi que toutes les familles parentes et amies, font part du décès de

Madame veuve

FERJEUX FUCHOT

née Elisa Varrin

leur très chère et inoubliable grand-maman, arrière-grand-maman, marraine, tante, grand-tante, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, paisiblement, après une courte maladie, dans sa 90e année, munie des sacrements de la Sainte Eglise.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 5 août 1970.

Le corps repose au pavillon de l'église de Notre-Dame de la Paix, où la messe de requiem sera célébrée, le samedi 8 août, à 9 heures.

L'inhumation aura lieu dans le caveau de famille, à Maiche (Doubs), le samedi 8 août, à 11 h. 30.

Le convoi funèbre suivra immédiatement après la messe.

Jésus Miséricorde  
Priez pour elle

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

On est prié de n'envoyer ni fleurs, ni couronnes, mais de penser à la Mission du Grand-Saint-Bernard, cep. 173287 Fribourg.

Domicile de la famille : M. et Mme C. Coluccello, 41, rue de la Ruhe.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

BERNE

Je vous ai écrit ces choses afin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, vous qui croyez au nom du Fils de Dieu.

I Jean 5, v. 13.

- Monsieur et Madame Louis Bühler-Jodry, à Berne, leurs enfants et petits-enfants ;
  - Monsieur et Madame Alfred Bühler-Kocher, à La Chaux-de-Fonds, leurs enfants et petits-enfants ;
  - Monsieur et Madame Paul Bühler-Huguenin, au Locle, leurs enfants et petits-enfants ;
  - Monsieur et Madame René Bühler-Voirol, à Moutier,
- ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Jean BÜHLER

que Dieu a repris à Lui, après une très longue maladie, supportée avec grand courage, dans sa 59e année.

BERNE, le 5 août 1970.

L'incinération aura lieu vendredi 7 août, à 14 heures, au crématoire du cimetière de Bremgarten, à Berne.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

MONSIEUR FRITZ WILLE, ET SES ENFANTS ANTOINETTE ET BERNARD,

AINSI QUE LES FAMILLES PARENTES ET ALLIÉES,

très touchés de l'affectueuse sympathie qui leur a été témoignée durant ces jours de pénible séparation, expriment à toutes les personnes qui les ont entourés, leurs sentiments de sincère et profonde reconnaissance.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort.

RENAN

Profondément touchée par les nombreux témoignages d'affection et de sympathie reçus à l'occasion de sa douloureuse épreuve, la famille de

MADAME LOUISE ZAUG-INGOLD

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil.  
RENAN, août 1970

LES FAMILLES NOVERRAZ, GOBBI ET GYSIN,

profondément émus par les marques d'affection et de sympathie qui leur ont été témoignées pendant ces jours de deuil, expriment à toutes les personnes qui les ont entourés, leur reconnaissance et leurs sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort.

